TABATIN APERTURA DI OFICINA NOBO DI AMIGOE





Amigoe, un di e corantnan di mas bieu na Antiyas y Aruba, ta celebrando nan di 125 aña di fundacion. Den cuadro di esaki, Director di Amigoe, Willem da Costa Gomez a bin Aruba, riba Dia di Prensa, pa conmemora esaki, combina cu apertura di e oficina nobo di Amigoe cu ta keda na Bilderdijkstraat.

Diaranzon 2 di September 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

AWEMainta a celebra dia di prensa na Aquarius restaurant na Renaissance





AYERA mainta gerencia, staff y personal a reuni mainta na Aquarius Restaurant di Renaissance Resort pa celebra Dia di Prensa den forma di desayuno. Tur colega a pasa un rato hopi agradabel den compania di otro y disfrutando di e bon servicio y cuminda cu e restaurant ta ofrece.

Director, Toko Winklaar a probecha e ocasion pa gradici tur su trahadornan p'e bunita trabao realiza y p'e sosten cu nan a sa di duna e compania. Tambe el a gradici tur esnan di Aguarius cu a haci e desayuno aki posibel.

Awenochi pa 7:15 pm sintonisa ATV

"Presentacion di vakminister Drs. Rob Henriquez"

Partido RED ta presenta su prome vakminister

MPA ta contra di e ley nobo cu MEP kier bin cune ora di votacion

Gobierno ta cambiando su maneho riba tereno laboral

Hubert Maduro

Loke Sr. Wilson ta haciendo ta un sabotahe



HUBERT Maduro, presidente di Conseho Electoral a duna su comentario na salida di corte. El a bisa cu e vocero di e peticionarionan tabata Cornelis Wilson kende a elabora riba e peticion di nan a haci, esta pa e partidonan cu tin representacion den Parlamento tambe busca sosten di firma.

Contesta di abogado di Conseho Electoral tabata cu ya caba nos ta den un fase cu tur lista a wordo acepta, tanto esunnan cu a wordo firma como esunnan cu tabata liber di firma y cu no tin un necesidad aworaki pa e partidonan ey bay firma.
Argumento cu Conseho Electoral a scucha ta cu pa e partidonan cu ta den Parlamento aworaki no lo ta un problema pa nan firma, "mi tambe ta kere esey. Hasta pa e partidonan nobo cu ta participa den eleccion no tabata un problema pa nan firma pa nan lista, seguramente pa e partidonan mas estableci no lo tabata un problema, pero esey no ta nos sistema di ley".
Segun Maduro, nos sistema di ley ta tene cuenta cu existencia di partidonan y cu nan ta hunga un papel grandi den nos sistema politico y legal. Huez lo duna su decision awe y despues lo tin un reunion di Conseho Electoral pa e secuencia riba e lista cu speranza di cos lo bay bon.
Hubert Maduro ta bisa cu diabierna caba den e reunion publico a wordo papia caba con e partidonan a nombra e miembronan den conseho Electoral y esey ta algo cu no lo tabata riba agenda, pero pa buena marcha y mantencion di bon relacionnan a contesta riba esaki. Esaki a wordo tresi dor di Cornelis Wilson, pero e mesun dia ey caminda cu tabatin bastante oportunidad pa papia riba e tema di partidonan cu representacion den Parlamento caminda e mesun persona aki ta bisa awe cu nan mester di firma di sosten tambe, e no a haci'e. Mirando esaki, Sr. Maduro ta bisa cu esaki ta un sabotahe.

Mientras Eddie Briesen ta bisa Aruba su turismo no ta den crisis

Otmar Oduber cu prueba den man a mustra lo contrario



MINISTER di Turismo Eddie Briesen ta sigui insisti cu Aruba no ta den crisis, e ta bisa esaki despues di compara Aruba cu Cancun caminda cu mester a cera hotelnan debi na e virus di swine flu. E ta bisa cu e occupancy rate keto bay ta positivo y cu aki aya algun hende por a perde trabou, pero cu no por bisa cu nos turismo ta den crisis.
Otmar Oduber di biaha a reaciona riba e ponencia aki y a bisa cu ora wak cifra manera esun di AAA NV cu ta mustra cu den e lunanan di januari pa juni tin un caida di casi 10% den e total di yegada y salida di avionnan. Si mira e ultimo relato mensual di Banco Central di mei 2009, cu ta esun di mas recien, ta papia di un caida di tourism receipts di 10.4%, averahe di hotelnan a baha cu 3.3% te na 68.2% di ocupacion, como tambe e turistanan crucero cu a cay cu 13.3%.
Fuera di esey, Oduber a menciona cu Hyatt (casino) a kita 15 hende for di trabou siman pasa, hotelnan un tras di otro ta bezig ta lay off personanan y ta perdiendo trabou.

Den e cuadro aki tambe Otmar Oduber a mustra cu segun cifranan di AHATA 70% di e personanan cu ta wordo tuma na hotel ta via on call, subcontractor of uitzendbureau caminda cu nan no tin un seguridad di entrada fin di luna.
"Pa bo bisa simplemente y facilmente cu bo no ta kere cu nos ta den crisis, pero ta bisa tambe cu factornan internacional a influencia nos turismo un poco, e ora mi ta puntra mi mes y por ta minister por hustifica cu un KLM ta bay for di Aruba pero ta lanta su cantidad di vuelonan na Corsow y Boneiro; con por ta posibel cu un American Airlines a cancela 8 vuelo sin cu minister Briesen tabata na altura, sin cu un dia el a papia cu Peter Dolara cu ta e director encarga cu e region aki; con por ta posibel cu un Carnival Cruise Lines a cancela un cruiseship cu tabata trese mas di 220 mil pasahero pa Aruba cu un participacion den bo economia di mas di 40 miyon florin pa aña? Bo por keda tira e culpa cada bes riba factornan internacional, pero mi ta kere cu e ta unpercepcion hopi robes pasobra ora bo mira un averahe di 10% ta cay den tur nivel di turismo y hendenan ta perdiendo trabou".

Otmar ta sigui splica cu Aruba a keda atras den parti di mercadeo, den parti di tecnnologia y mas cu tur gobierno di e ultimo 8 añanan a concentra riba cantidad lubidando riba e parti di calidad. Aki el a menciona e rapport di Sam Cole cu e propio gobierno a laga traha cu ta bisa cu mester hala for di e idea di hotelnan grandi y bay den direccion di boutique hotels, pero a pesar di esaki e discusion ta keda si Ritz Carlton ta bin cu 200-300 camber, si ta pone 2 hotel na San Nicolas di 300-400 camber y ademas di eseynan tin mas di 1700 camber cu ya caba a wordo otorga na permiso sea den forma di expansion of hotelnan nobo na Aruba, pa no menciona mes e cantidad di condominionan. Esey ta e problema grandi cu Aruba ta pasando aden.

MPA ta contra di e ley nobo cu MEP kier bin cune ora di votacion

E no ta duna e persona e secrecia necesario ora di vota



MONICA Kock, lider di MPA a comenta riba e ley cu kier pasa den Parlamento relaciona cu votamento, caminda por mira un persona parcialmente den e stemhokje.

E ta bisa cu dialuna mester a trata e ley den Parlamento, pero dor cu MEP no tabata completo e reunion no a bay dor. Pa loke ta e ley mes e ta bisa cu ta bay cambia e manera cu nos ta bay vota, e hokje.
Normalmente ta drenta den e hokje cu ta full cera contra e muraya y tapa cu cortina preto. Pero gobierno di MEP kier bira e hokje caminda cu e cortina ta patras pa muraya, e otro parti ta mustra den direccion di e mesa unda e personanan cu ta controla ta sinta, pero tambe di e publico.

E mesa den e hokje mester ta 90 cm y riba e mesa cu ta bay tin e lo bay ta cera 50 cm. es decir, tur hende por wak kico e persona ta haci. Segun Monica, esaki ta wordohaci pa un persona no por saca un potret di su voto, pasobra tin indicacionnan cu ta bisa cu ta saca potret pa mustra e candidato y asina ricibi pago.
Pero banda di esaki, e ta bisa cu 1.40 m ta tapa e curpa di un persona parcialmente y tur hende lo por ripara pa cual partido e persona ta vota ya cu dependiendo di e ubicacion di e partidonan riba e stembiljet, pasobra bo schouder, mescos cu movecion di wowo y cara, ta bay na un ofo otro banda of ta keda central.
MPA ta contra di e cambio aki, nan ta kere cu mester garantiza e secrecia ora di voto, sin ta preocupa cu otro banda tin hende cu camara ta bezig ta wak kico e persona ta haci.

Eddie Briesen un biaha mas a demostra di ta contra desaroyo di San Nicolas

El a acepta cu idea di commuter airport pa San Nicolas ta bon, pero no awor



OTMAR Oduber papiando di e commuter airport pa San Nicolas, cu ta un idea cu AVP a presenta caba for di 2005, a indica cu e tempo ey minister Briesen no tabata di acuerdo cu esey tabata posibel, pero un aña y mei pa dos aña despues a bin e tipo di commuter airport aki otro banda di aeropuerto.
E diferencia entre e dosnan aki ta cu esun cu a bin otro banda di aeropuerto ta uno cu ta enfoca riba un mercado cu ta hopi mas halto, asocia cu instancianan priva, algo cu Oduber sigur ta considera positivo y ta elogia e proyecto tambe.
Continuando, Otmar ta lamenta cu minster Briesen pa hopi aña no a pone atencion pa por busca un desaroyo pa San Nicolas, y cu precisamente buscando un desaroyo pa San Nicolas a bin cu e idea di e commuter airport pariba di nos isla. Na momento cu un proyecto asina bin, e ripple effect ta cuminsa pa loke ta trata e desaroyo economico di San Nicolas.
"Un commuter airport caminda bo por atende tur e vuelonan non jet, unda cu ta papia di 100 pa 120 mil turista cu por bishita e aeropuerto aki. Ta trata aki di e pasaheronan cu ta yega via Santa Barbara, Tiara Air, etc. Naturalmente un aeropuerto di un escala cu ta fit cu e cultura cu tin na San Nicolas lo crea un ripple effect. Taxistanan awor si lo bay pariba, car rentals lo bay pariba, autobusnan y tourbusnan tin cu bay pariba tambe".
E politico di AVP ta indica cu e proyecto aki ta uno realizabel, pero mester tin boluntad pa por haci algo pa un parti di bo isla cu a keda atras. "Facil ta pa bo bisa racetrack, no; commuter airport, no; kier bin cu cos, no, pasobra simplemente bo no tin un interes den desaroyo".
Mientras Otmar Oduber ta mustra cu e tin interes y proyectonan pa desaroya San Nicolas, por tende minister Briesen bisa cu ora e idea a wordo lanza e no a critica e idea, pero cu den e situacion den cual nos ta aden caminda no sa ki dia mundo lo sali for di dje, no ta e momento oportuno pa bay traha un otro aeropuerto. "Mi ta comparti opinion di Sr. Otmar Oduber, pero mi por trese un otro desaroyo pariba. Pero mi no ta kere cu e ta hustifica awor mirando e situacion y mirando e situacion cu nos tin na nos aeropuerto internacional awor aki, bo no por bay traha un otro aeropuerto chikito pariba". Cu otro palabra e minister di Turismo ta considera e idea uno positivo, pero ta bisa cu awor e no por bin. Pero e ora ta ki ora e lo por bin? Tambe minister Briesen ta papia di otro desaroyo pa pariba, pero den 8 aña largo no a trese ningun desaroyo pa e parti aki, caminda cu e mes ta biba, al contrario, e proyectonan cu tabatin pa pariba a wordo boycotea, mustrando asina cu e interes pa desaroyo di e parti di San Nicolas y vecindario no ta ningun prioridad pa e minister ni pa su partido.
Contrario na esaki, e commuter airport y diferente otro proyectonan di partido AVP, caminda lo resalta e cultura Caribense di e parti aki, lo ta e pasonan pa sigui pa logra un desaroyo economico positivo na San Nicolas.

Booshi Wever ta insisti cu ubicacion di shelter ta uno bon

DEN entrevista cu minister Booshi Wever tocante e shelter, el a bisa cu contrario na informacionnan cu ta bisa cu ta recientemente el a prolonga di e shelter, cu el a firma esaki for di 1 di december aña pasa. El a firma e contract di 5 aña, cual segun e ta bisa ta algo normal.

E ta kere cu ainda no tin ningun argumento valido pa move e shelter. "Nos tur como partidonan politico a commit nos mes cu e zandloper model cu ta indica cu un shelter mester bin cerca unda tin hopi adicto problematico".
E ta menciona cu poco dia pasa e tabatin un discusion caminda un comerciante a critike bisande cu tur mainta e tin cu kita un adicto ambulante dilanti di su negoshi, cu e ta sushi bisti, cu e ta haci su necesidadnan dilanti su negoshi. Segun Wever, e adicto ey no ta e adicto di e shelter y si cera e shelter aki e señora aki no ta bay tin problema cu un adicto sushi cu ta haci su necesidadnan dilanti su negoshi, e ta bay haya 60 y na henter caya.
"E shelter a funciona, por ta e por bay mihor, nos ta drechand'e, nos a huur music box pa pone camara eyden, nos kier pone polis eyden pa vigila esaki y vigila den caya tambe. Mi ta spera cu e binimento di Downtown Development lo mehora esaki tambe", segun e minister di Salud.

Lo ta bon pa leu a leu e minister scucha opinion di diferente gremio y expertonan cu a mustra na diferente ocasion caba cu e ubicacion di e shelter no ta bon y cu en bes di yuda loke e la haci ta aumenta grandemente e problematica di choller den centro di ciudad.



Den opinion di Cornelis Wilson di MSI

MEP, AVP, MPA y RED tambe mester di firmanan di sosten

CORNELIS Wilson riba e lista di MSI ta e persona cu a inicia henter un discusion tocante e validez di participacion di partidonan MEP, AVP, MPA y RED bisando cu nan tambe mester busca sosten di firma pa participa den eleccion proximo. E caso a wordo trata ayera na corte.

Den entrevista cune el a bisa cu motibo pa cual el a bay corte ta pasobra e ta haciendo uso di su derecho como ciudadano y pa mustra nos pueblo cu ningun di nos ta sin derecho y sin poder. "Tur nos autoridadnan tin cu actua segun ley. Si nos haya cu un ley no ta husto, nos tin e derecho y hasta e obligacion den nos convivencia di actua contra dje. Esaki ta un di e maneranan cu bo por hacie".

El a bisa cu e parti di ley cu ta bisa cu e partidonan cu tin den Parlamento caba no tin cu firma lista, ta discriminatorio. Esaki pasobra na su parecer y di otronan tambe, ta papiando di eleccion nobo y esey ningun hende tin asiento den Staten. Ademas e no ta kere cu e partidonan cu ta den Staten caba tin e sosten den e poblacion pasobra e lista nobo no ta e igual na e lista bieu y pesey no por bisa di antemano cu nan tin e mesun sosten.

Banda di esaki e ta critica cu e firmamento pa sosten na un partido politico ta publico, cu cualkier hende por bay bevolking y pidi inzage di esaki caminda cu por mira tur e hendenan cu a firma pa e lista, mientras cu e partidonan cu ta wordo bisa cu no mester di sosten no tin nada otro fuera di e candidatonan, no ta mira ki sosten nan tin.



Comision Bon Boluntad cu carta habri pa tur partido politico

COMISION Bon Boluntad (CBB) a manda un carta pa tur partido politico, esta na tur esnan encarga cu organisacion di paradanan politico.

CBB den e carta habri aki ta solicita atencion pa lo siguiente: CBB ta constata cu rumbo p'e ultimo dianan prome cu dia di eleccion, tension a cuminsa subi, loke riba su mes ta algo logico.

Na mes momento esaki ta trece cune cu mantene cabez friu y mente cla ta bira mas importante, pa mantene un ambiente trankil y pacifico, sin incidente pa lamenta.

Al fin y al cabo, eleccion tey pa pueblo expresa ken mester tuma rienda di e pais aki den e periodo venidero, y eleccion no tey como ocasion pa demostra diferencia di opinion na un manera indebido, agrediendo y/of insultando otro persona.

Nos por a observa cu den e simannan cu a pasa a tuma lugar algun evento grandi, specialmente e paradanan grandi di partido AVP y MEP. Na ambos ocasion tabatin incidente entre simpatizante di e dos partidonan aki, cu ta pone nos pensa cu yegando den e ultimo dianan prome cu 25 di september, e ambiente por bira mas hostil y por yega na exceso cu segun CBB ningun ciudadano consciente lo desea.

Por lo tanto CBB ta haci un apelacion abierto y publico na tur partido pa cancela parada como parti di campaña, mirando e molester causa pa publico general y e poco importancia di e parada pa informa publico.

Particularmente esnan cu tabatin parada teni caba ya cu a haya e chens caba. Como cu boso candidatonan lo t'e futuro lidernan di nos pais ta apela na nan pa asumi responsabilidad pa interes general.

Durante e programa di Lacle & Trappenberg

Otmar Oduber a demostra di ta mas cu cualifica pa asumi e reto gubernamental despues di 25 di september

DIALUNA anochi mayoria cas na Aruba a sintoniza Telearuba pa sigui e programa Lacle & Trappenberg caminda e topico tabata Turismo y Transporte unda cu e invitadonan tabata minister Eddie Briesen y Otmar Oduber.

Sigur mester bisa cu e programa tabata uno di nivel caminda ambos invitado a trata otro cu e respet necesario, manera debe ser, a argumenta y cuestiona e presentacion di e otro, pero sigur por bisa cu Otmar Oduber a resalta atendiendo cu puntonan, cuestionamentonan y criticanan al caso.

Eddie Briesen a purba na diferente ocasion di contrarresta e ponencianan di Otmar Oduber, pero esakinan un bes tras di otro a wordo frena dor di Oduber cu cifranan y documentonan cu ta sustenta e ponencianan di e candidato di e partido berde.

Comentarionan durante cu e programa tabata andando como despues y ainda ayera tabata hopi positivo pa cu e actuacion di Otmar Oduber, mustrando cu el a luci riba un minister Eddie Briesen cu a ocupa e cartera di turismo ya durante cuatro gobernacion.

Despues di e programa naTelearuba y ayera na e programa di Leoncita y despues na Pueblo na Palabra di Canal 90, hopi hende a expresa cu nan ta contento di por conta cu un candidato di e caliber di Otmar Oduber pa ocupa e posicion di minister di Turismo despues di 25 di september.





Dia di Prensa ta bon pa reflexiona

Rudy Lampe no ta nada contento cu publicacion di AWEMainta

PARTIDO RED ta cuminza cu felicita tur trahador den prensa riba Dia di Prensa. Nos ta agradecido pa tur e cooperacion cu nos ta ricibi di trahadornan den e ramo aki. Na mesun momento e ta un bon ocasion pa reflexiona riba e papel di prensa den nos comunidad, segun Rudy Lampe ayera mainta den un comunicado. Un ehempel di loke prensa no mester ta por lesa den e matutino AWEMainta, di 31 di augustus 2009 riba pagina 21. Ta trata di un articulo di redaccion di AWEMainta, pero e ta manera un comunicado di partido AVP. E ta contene yen di mentira, pero cu deliberadamente ta keda presenta den un contexto pa desbarata mi persona y partido RED, según Rudy Lampe

Comision di Berdad a existi 6 luna so, na juni 2002 e comision a keda oficialmente aboli. E facturanan di pago na oficina di abogado mr. Hendrik Croes cu a keda publica tur ta data di 2003 bay ariba, kier men ora cu e Comision di Berdad no tabata existi mas. Mr. Hendrik Croes no tabata miembro di e Comision di Berdad, cu a keda institui oficialmente cu diferente personalidad ya conoci.

Un trabao periodistico serio lo a investiga e datonan aki of mas bien deliberadamente ta troce e berdad pa cumbini interes di un partido.

E articulo ta sigui bisa cu intencion di RED ta pa forma Gobierno di MEP y sigui sostene BBO. Tur hende sa RED t'e unico partido cu a presenta un iniciativa di ley pa reemplaza e BBO actual. Nos a demostra cu hecho cu nos ta contra e BBO cumulativo di partido MEP. Tog redaccion di AWEMainta ta ripiti mentira contra RED pa faborece interes di partido AVP. Esaki ta hopi tristo ora prensa ta keda poni na sirbishi di interes di un partido politico. Esaki no ta digno p'e trabao noble di prensa.

Ta papia den e articulo di redaccion di AWEMainta di un set politico sushi di mi persona pa schakel uit partido AVP. Tur hende sa cu 8 persona, incluyendo ex-lider di AVP, a keda sentencia den un caso penal dor di un Huez independiente di Hulanda y despues ex-lider di AVP a nenga di bay den beroep y a acepta su sentencia. Ta tristo, Rudy Lampe a sigui comenta pa mira con e prensa aki deliberadamente ta mal informa pueblo pa faborece interes di un partido.

Riba Dia di Prensa y den tempo di eleccion ta bon pa tur miembro di prensa reflexiona riba nan trabao periodistico y puntra nan mes: Interes di ken mi ta sirbi? Interes di pueblo of interes di un partido?



Conseho Electoral y Censo ta sigui e reglanan stipula den e kiesverordening

No ta nan ta dicidi cu partidonan den Parlamento no mester di sosten di firma

AYERA a presenta un situacion na ultimo ora pa loke ta e lista di partidonan politico cu lo participa den eleccion di 25 di september. Censo y Conseho Electoral a ricibi un yamada pa 9:30 bisando cu e numeracion di lista no por sigui y cu a yega te hasta corte.

Sharine Luydens, hefe di Censo a splica cu nan no a spera esaki pasobra Conseho Electoral y e mes como hefe di Bevolking ta e ehecutornan di e kierverordening, es decir, nan ta haci loke e kierverordening ta bisa.

E ta conta cu den e reunion di diabierna pasa ora a trata e validez di e lista, Sr. Cornelis Wilson no a cuestiona e validez di e listanan na ningun momento, pero awor e ta insinua cu e listanan di AVP, MEP, MPA y RED no ta valido pasobra nan no a haya e sosten di firma manera cu nan si mester a haya.

Segun Luydens, den kierverordening ta regla cu partidonan cu tin asiento den Parlamento no mester di e sosten aki, y esey ta loke a wordo haci tambe.

Un otro punto cu Sr. Wilson a trese dilanti ta cu e firma pa sosten na un partido ta sosode na Censo sin cu ta secreto y riba esaki hefe di Censo ta bisa cu no por compara un accion di firma cu un votacion, cu nan ta completamente diferente.

Igualmente Sr. Wilson ta papia di discriminacion entre partidonan y esey esnan di conseho electoral ta haya cu e ta mas tanto un cuestion cu el lo mester presenta na Parlamento pa Parlamento wak berdad si e cos ey ta asina pa nan por cambia e ley. Pero loke e tahaciendo awor aki ta tardando e proceso di eleccion, pasobra sin cu por numera e lista y duna color no por pidi e bestelling di e stembiljeten.

Pesey mes a bisa huez cu pa Conseho Electoral ta hopi importante pa tuma e decision di numeracion di lista y designacion di color ya cu censo mester controla tur stembiljet pa dia di eleccion, ta trata aki di 68 mil stembiljet tin cu habri pa controla.

Mi ta anhela
pa Naturalesa manifesta
den tur skina
pa tur alma
materialisa
den Lus

I am in desire
for Nature's superb
manifest by All
enticing Souls
to materialize
in Light



John Fun – Ban uni man pa cria nos muchanan

John Fun Personahe di Luna di September 2009

PA 11 aña caba Calendario di Personahe di New India Assurance Aruba tur luna ta duna atencion na un personahe special pa invita nos comunidad pa refleha riba balor energetico cu accion specifico di un individuo por yuda manifesta den nos existencia colectivo.

Den luna di september John Fun, e motor tras di "Ban uni man pa cria nos muchanan" ta ilumina cu bo aporte na esfuerzo y obhetivo di e organizacion, ta yuda sigura cu hopi mucha lo no bay scol cu hamber.

Esaki ta sirbi necesidad basico-primordial di nutricion y ta presenta oportunidad pa amplia riba nos responsabilidad colectivo expresa di forma masha simpel den e famoso dicho Africano: "It takes a whole village to bring up a child"!

Mientras cuminda ta hopi importante pa un mucha por desaroya di forma fisico-mental-intelectual sano, e necesidad di alimenta nan naturalesa emocional spiritual ta eminente. E nutricion aki ta nace for di e ehempel cu cada adulto por duna den un comportacion ankra den norma y balornan genuinamente fiel n'e intencion di sirbi e mihor bon di henter nos pueblo.

Luna di september pues ta un invitacion pa nos refleha riba e energia cu cada uno di nos por genera pa hunto alimenta un coexistencia sano y equilibra.

SETAR conhuntamente cu Research in Motion (RIM) ta lansa BlackBerry Application World pa tur clientenan Gratis!

SETAR cu sumo placer ta anuncia cu tur cliente di SETAR tanto den BlackBerry prepaid y BlackBerry postpaid por disfruta di e famoso App World di BlackBerry completamente gratis. Bo ta download e software di App World riba bo Blackberry y e (browse) icon di App World lo aparece riba bo menu principal cu ta laga bo usa bo BlackBerry smartphone cu un gran cantidad di aplicacionnan cu ta permiti bo pa haci mas mientras bo ta "on the go".

Usuarionan di BlackBerry por download e aplicacion aki for di nan BlackBerry smartphone sin ningun gasto adicional door di bai e (browse) icon y click http://mobile.blackberry.com Kico e bentahanan di App World di BlackBerrry ta? Bo por busca riba categoria: Musica, weganan, tempo, y otro aplicacionnan.

App World ta sortea e aplicacionnan di e mas popular, e mas nobo, esun cu rate mas halto y hopi mas. Warda of organisa bo aplicacionnan den archivonan special; te hasta load mas aplicacion riba bo microSD card. Kiermen unda cu bo bay, of te hasta si bo cambia bo BlackBerry semper tin e aplicacion cu bo ta gusta hunto cu bo. Naturalmente tin algun requisito na momento di usa e sistema aki. Bo BlackBerry mester ta: BlackBerry® Device Software version 4.2 of mas halto; BlackBerry smartphone cu trackballs of SurePress™ touch screen.

Ademas, pa usa BlackBerry App World, bo mester tin un plan di servicio di SETAR cu ta inclui aceso na e BlackBerry® Browser. Algo cu ta hopi importante ta cu e aplicacion ta gratis pa download, pero no ta tur aplicacion ta tur ora gratis. Den algun caso ta cobra pa nan. Esaki ta p.e. den e caso di aplicacion cu ta haci uso di streaming, aplicacionnan di musica of si bo ta download aplicacionnan ora bo ta roam. Esaki no ta inclui den e pakete di Blackberry data sinembargo si e cliente ta desea e por tuma e servicio adicional di surf & mail unlimited cu lo cubri e parti di streaming. SETAR un biaha mas ta trece inovación pa su clientenan por Krak e Smile cu SETAR.

Pa mas informacion por check nos website www.setar.aw of yama nos na 139 pa cualkier pregunta.

Otro atraco, e biaha aki na Wendy's Cura Cabay







DIAMARS madruga a drenta informe di un atraco na Wendy's Cura Cabay y cu e atracadornan ainda tabata pafo, ya cu e auto cu nan kier a huy cu'ne no kier a start. Mesora a dirigi varios patruya policial n'e sitio.

Na yegada di e prome patruya policial, ya e atracadornan a logra start e Toyota Tercel geel cu logo grandi di Toyota pega patras, nan a huy bay zuid direccion Zeewijk. Aki ta trata di 3 persona cu a baha cu arma di candela y a menasa e trahadornan, tuma e botin y bandona e sitio. Atraco Team ta investigando e caso aki.




2


2
2








AVP
2009

Concierto netamente crioyo

"Bek na mi Raiznan", un evento y celebracion unico!



EXACTAMENTE aki un luna lo tin e celebracion grandi y memorable di e cantante aki su 15 añanan den e mundo farandulero.
E significacion simpel di e nomber di e proyecto aki, ta cu e artista lo bay bek na e lugar y riba e escenario caminda tur cos a cuminsa oficialmente p'e 15 aña pasa.

Tabata na aña 1994 cu Edjean Semeleer ta subi e escenario di Cas di Cultura pa prome bes y ta canta representado su skol di e tempo ey cu tabata Pius X School, dilanti un publico cu p'e tabata grandisimo, realisando su soño di mas grandi, cu ta di bira un artista. E evento tabata e pre final di e festival popular y tan gusta, Voz-i-Landia.
Hopi ainda tin bibo den nan memoria e momentonan memorable ey. Desde e dia aki, Aruba a mira un streya nobo cuminsa briya.

15 Aña despues nos por mira bek riba un carera sumamente impresionante y exitoso di un di e cantantenan local di taya, mas stima y popular den pueblo.
"Bek ta mi raiznan" ta e nomber cu lo refleha cu cada persona ta conciente unda e kier bay den futuro, pero cu nunca e tin cu lubida for di unda el a bin. Esaki sigur ta e caso cu e artista hoben aki. Pa tur esnan cu conoc'e, sa bon cu e ta "hende di tur hende", cu e ta un ser humano hopi critico, pero tambe hopi agradecido pa tur loke el a logra y na tur esnan cu di un manera of otro a yud'e logra su soñonan.

Ta hopi notable cu ainda Edjean ta un hoben, cu apesar di su edad a logra di realisa hazañanan cu pa hopi tabata mustra imposibel. Esaki sigur ta sirbi como ehempel sumamente positivo pa hopi otro, pero tambe pa otro artistanan cu tambe ta ambiciona di un dia logra di yega asina leeuw of te hasta mas leu.

Diabierna, dia 2 di october proximo, Cas di Cultura lo bisti completamente di gala pa asina Edjean por celebra cu su pueblo y fanaticonan fiel, e logronan y exitonan di su 15 añanan den farandula.
A prepara un repertorio cu lo repasa 15 aña di exito, a confirma presencia di artistanan di taya invita cu indudablemente lo hala masha hopi atencion, un escenario cu lo wordo completamente transforma, pa asina sorprende, pero tambe entretene e publico te na su maximo.

No solamente esaki tin planea pa e anochi aki, sino mucho mas. Entre otro, pa duna danki y honor tambe na tur e personanan cu a yuda Edjean yega caminda cu e ta awe. Esaki sigur lo ta un lista masha largo di nomber, pero ta algo cu no por laga afo.

E anochi aki lo pone tur enfasis riba e artista local y su logro y capacidadnan. Pues publico lo no ta solamente disfrutando di un espectaculo di kita sombre, pero tambe ta apoyando su propio talentonan cu lo ta e focus principal di henter e anochi.
P'esnan cu ya for di 2006 ta experenciando conciertonan di Edjean, sa hopi bon di e calidad y variacion excelente di su espectaculonan , y ta na altura tambe cu esaki lo bira atrobe un concierto espectacular cu cada persona lo disfruta lo maximo di dje.

Pues nos ta invita bo pa keda pendiente pa tur otro informacion cu nos no a duna bo awe. Esaki tabata pa bo djis reserva e fecha aki den bo agenda. Muy pronto nos lo anuncia un pa un, tur detaye di e anochi aki, cu ta priminti di bira otro evento historico presenta pa Edjean Semeleer.



Relaciona cu e situacion presenta na Valero

Gobierno ta cambiando su maneho riba tereno laboral

Arubianonan tin preferencia riba e mercado laboral

MINISTERIO di Salud Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, den consulta cu Direccion di Labor y DIMAS ta informa en conexion cu e reciente cambionan den situacion laboral den e sector di refineria, cu ya pa un periodo ta monitor cu tur seriedad e situacion riba e mercado laboral en general hopi di serca y cu ta tumando tanto interno como externo tur e pasonan cu ta necesario pa por garantisa e balanse den e mercado laboral.

E punto di salida di Gobierno ta y ta keda cu e Arubiano, tanto esun cu naci aki como esun cu a naturalisa aki na Aruba, tin tur preferencia riba e mercado laboral y lo ta actuando pa garantisa esaki.

Y ta p'e motibo aki DAO y DIMAS ta tumando tur medida di precaucion necesario den cuadro di esaki. Dunadornan di trabao cu tin un peticion den tramite of tin intencion di realisa un peticion pa un permiso di estadia acopla na trabao, lo mester tene esaki na cuenta, mester considera cu ta tuma mas tempo pa bay considera peticionnan pa un permiso di estadia relata na trabao p'esnan cu tin estadia temporario, pa motibo di cambio di circumstancianan.

No ta tempo pa haci politica cu e inseguridad bao di e clase trahador den e sector en cuestion, según Minister drs. Booshi Wever. Desicionnan clave lo ser tuma como medida di proteccion p'e clase trahador naci na Aruba, tambe esun cu a naturalisa of cu tin ya caba firma liber na bienstar di nan y di nan famianan.

Consecuentemente lo mester tuma desicionan rapido y responsabel p'asina yuda esnan cu pa un motibo of otro ta afecta p'e desicion di Valero recientemente.

Atraco riba trahador di Subway na su cas

Diamars madruga a drenta informacion di un atraco na cas di un trahador di Subway. Mesora a dirigi patruya policial n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a componde cu e atracadornan a presenta na cas di un trahador di Subway y a bay cu tas cu contenido di benta di dia y e yabinan di e branch di Subway na Cura Cabay. Polis tin e caso aki bao investigacion. E caso aki a tuma lugar prome cu e otro atraco na Wendy's Cura Cabay.

Internacional

Matrimonionan homosexual a cuminsa na Vermont



UN minuut despues cu e ley nobo di Vermont a admiti e casamento di personanan di e mesun sexo, parehanan homosexual a cuminsa casa ya caba for di mei anochi.
Vermont ta un di e cinco estadonan cu awor ta permiti e bruidnan homosexual. E otronan ta Massachusetts, Connecticut, New Hampshire y Iowa.
Vermont, cu tabata pionero di e unionnan civil na 2000 despues cu un pareha di e mesun sexo a cuestiona e desigualdad di e statutonan matrimonial di e estado, taabta un meca di parehanan homosexual cu te na e momento ey no tabatin via di reconocemento oficial di su relacionnan.
For di e momento ey otro estadonan a permiti e casamento homosexual, manera cu Vermont a caba di haci, cu na april tabata e promer estado den legalice pa medio di un decreto legislativo y no un caso hudicial.

Candela na Los Angeles a kima 53 cas y ta menaza miles mas



UN candela forestal grandisimo tabata cubri un area extensio di sur di California, cerca di Los Angeles, destruyendo 53 cas y menazando otro miles y obligando evacuacionnan, mientras cu e vlamnan tabata crece tanto pa banda noord como zuid, birando mas grandi dor di e yeraba malo hopi seco.
E vlamnan tabata artasa cu e maleza y matanan seco den un area cu no a sufri ningun candela den mas cu mitad di 50 aña, 24 kilometer noord di e centro di Los Angeles.
Bomberonan tabata mirando e magnitud di e dañonan den e di seis dia di e candela forestal, cu awor ta wordo premira lo por dura durante simannan.
E candela tabata menaza alrededor di 12 mil cas pero ya caba a causa dañonan grando na e vecindario suburbano di Tujunga Canyon, caminda e bisiñanan tabata regresa na nan casnan destrui.Cerca di 2 mil persona a haya nan mes obliga di evacua nan casnan en medio di e calor sofocante di e vlamnan mientras e hefenan di e bomberonan tabata adverti cu lo tarda simannan pa contene e candela.
Hefe di bomberonan Paul Lowenthal a afirma diamars cu ta premira cu e candela lo por prolonga pa dos siman mas.
Bomberonan no solamente tabata enfrenta diamars na e candela, pero tambe na e condicionnan favorabel cu tabata alimente, manera e temperaturanan halto di cerca di 40 grado centigrado y humedad abou.
Dilauna anochi e candela ya caba a destrui mas di 425 kilometer cuadra, den partinan di Bosque Nacional di Los Angeles.

Alvaro Uribe ta recupera di swine flu



PRESIDENT Colombiano, Alvaro Uribe ta recuperando di e virus di swine flu, caminda cu e tabatin ainda un tiki tosamento y un poco di dolor di curpa, pero su evolucion ta uno satisfactorio.

"For di diasabra anochi e no tin mas keintura", segun dr. Gustavo Aristizabal, di e equipo cu ta trata e President. "E ta den bon estado di salud na e momentonan aki, aunke ainda e tin un tiki todamente y un poco di dolor di curpa".

Uribe, di 57 aña ta sosegando na Casa de Nariño y segun e dokter ta spera cu pa mañan ya el lo ta casi totalmente recupera.

E president ta siguiendo e tratamento di Tamiflu for di diadomingo, ora a keda confirma cu e tin swine flu. Casa di Uribe, Lina Moreno, y su dos yiunan Tomas y Jeronimo, a wordo gestest y nan ta bon, segun e dokter a duna di conoce.

"E tin contacto cu miles di persona tur dia. E ora ta hopi dificil pa por sa unda el a contagia…e ta un virus cu ta circulando rond mundo, rond henter e pais, tur caminda", Aristizabal a indica.

Uribe a presenta malestar general, tosamento, keintura y niestermento for di diabierna pasa, ora e tabata na Bariloche, Argentina paticipando den un cumbre extraordinario di Union di Nacionnan Suramericano (Unasur).

Canciyeria Colombiano a informa diadomingo e gobiernonan Suramericano di e confirmacion di e contagio di Uribe cu e virus, mirando el a reuni cu nan por lo menos durante 7 ora.

Director di e Instituto Nacional di Salud, Juan Gonzalo Lopez, a confirma cu por lo menos 20 funcionario di e gobierno, cu ta cercano na e hefe di Estado, a wordo someti na pruebanan pa detecta e virus.

Na Colombia a confirma 621 casonan di swine flu, incluyendo e caso di Uribe, como tambe 34 fayecimento, segun datonan di Ministerio di Proteccion Social y Salud.

Iran cla pa presenta un plan pa negociacionnan nuclear



IRAN ta cla pa presenta na e potencianan di e grupo 5+1 (cinco miembro permanente di Conseho di Seguridad y Alemania) un plan nobo pa e negociacionnan nuclear, cu e fin di pusha "e progreso, husticia y paz", segun PressTV Irani a indica.

"Iran ta cla pa propone un plan nuclear nobo cu lo sirbi di base pa e negociacionnan cu e grupo 5+1, cu e obhetivo di promove e progreso, husticia y paz", segun PressTV.

Di otro banda, e hefe negociador Irani, Said Jalili, a bisa diamars cu e ta spera un ronde nobo di negociacionnanpo 5+1 pa yega na "un mundo di progreso y husticia".Grupo 5+1 ta forma pa e cinco miembro permanente di Conseho di Seguridad (Merca, Rusia, China, Francia y Gran Bretaña) y Alemania.

Dirigentenan di 20 pais a reuni pa conmemora e di 70 aniversario di Segundo Guera Mundial

DIRIGENTENAN di cerca di 20 pais a conmemora diamars e di 70 aniversario di e invasion di Polonia dor di Alemania nazi, cu a marca e inicio di Segundo Guera Mundial, cu un fondo di polemica dor di e rol di Union Sovietico durante e guera.

Un promer ceremonia conmemorativo a reuni e dirigentenan Polaco, diplomaticonan y combatientenan antiguo diamars pa 04H45 local, ora exacto caminda cu 70 aña pasa a lanza e promer cañonazonan cu a duna inicio di Segundo Guera Mundial, na Westerplatte, cerca di Gdansk (noord).

"Nos ta aki pa recorda kende tabata e agresor y kende tabata e victima den e guera aki, ya cu sin un emoria honesto, ni Europa, ni Polonia, ni mundo lo por biba hamas den seguridad", segun e Promer Minister Polaco, Donald Tusk.

Entre e dirigentenan cu tabatin previsto pa acudi durante oranan di atardi na pia di e monumento na e victimanan di Westerplatte ta e canciyer Aleman, Angela Merkel, Promer Ministernan Ruso, Vladimir Putin; Frances, François Fillon; Italiano, Silvio Berlusconi; y Sueco, Fredrik Reinfeldt, cu tambe ta president di turno na Union Europeo.

E sombra di e resentimentonan y interpretacionnan discrepante di Segundo Guera Mundial entre Varsovia y Moscu tabata reina sin embargo durante e ceremonianan conhunto aki.

Promer Minister Polaco a reuni diamars mainta cu su homologo Ruso. Tabata spera e declaracionnan di Putin despues di e publicacion den e ultimo luanan na Rusia di articulonan y un pelicula cu tabata hustifica e pacto Germano-Sovietico di augustus 1939 cu a acorda e reparto di Polonia entre Alemania y Union Sovietico. Durante e conferencia di prensa cu a sigui, Putin a opta pa trankilidad ora el a remarca cu "Rusonan y Polaconan a lucha en contra di un enemigo comun durante guera" y cu e Rusonan "a considera e Polaconan como rumannan di arma".



Dialuna, e Promer Minister Ruso ya a publica un tribune di opinion den e gran corant Polaco Gazeta Wyborcza unda cu a condena e pacto Germano-Sovietico, aunke a añadi cu Union Sovietico di Stalin no tabatin otro opcion. Den e articulo, Putin no a haci ningun referencia na e invasion Sovietico di Polonia dia 17 di september.

Di su banda, Tusk a declara diamars mainta cu e Polacionan no tabata kier "usa contra ningun hende" e recuerdo di e dobel invasion Aleman y Sovietico di su pais na september 1939.

Pero diamars mainta, ainda na Moscu, e minister di Relacionnan Exterior, Serguei Lavrov, a ataca e tentativanan di "pone riba mesun nivel" e politica di Stalin cu esun di Hitler, cu el a tilda di "colmo di revisionismo historico".

E dia mes di e aniversario, Servicio di Inteligencia Exterior Ruso (SVR) tabata emiti desde e agencia di prensa Ruso Ria Novosti, documentonan inedito riba e politica Polaco entre 1935-1945, cu plannan secreto di Varsovia na vispera di e guera. Gran parti di e conferencia a wordo emiti en bibo dor di e canalnan di television Polaco.

E masacre conoci como esu di Katyn, caminda polis secreto Sovietico a mata 22 mil oficial Polaco na 1940, ta otro di e puntonan di discordia entre e dos paisnan, mirando cu husticia Ruso ta rechaza pa habri atrobe un investigacion. E oficialnan aki, gran parti di reserva, tabata representa e elite di e pais, teratenientenan, dkter,bogadon y artit.

Entre 5,6 y 5,8 miyon ciudadano Polaco a muri durante Segundo Guera Mundial, incluyendo 3 miyon hudiu, segun calculonan di historiadornan Polaco.

Gobernador ta apoya nombramento di remplazo di Kennedy

GOBERNADOR democrata di Massachusetts, Deval Patrick, a bisa ayera cu e ta apoya e designacion di un senador pa remplaza e fayecido senador Edward Kenneddy, loke lo permiti pa e democratanan mantene nan estrecho mayoria den e Camara Alto.

Riba orden di Gobernador, estado di Massachusetts lo realiza un eleccion special pa proximo 19 di januari, caminda lo elegi e senador cu lo completa e periodo di mandato di Kennedy te 2012.

Durante un conferencia di prensa, Patrick a compromete su mes na sigui traha cu e legislativo estatal pa aproba un ley cu ta autoriza e nombramento di un senador interino, mientras ta convoca e eleccion especial.

E nombramento interino aki, Patrick a slica "lo ta e unico forma di sigura cu Massachusetts ta plenamente representa te ora e votantenan elegi nos proximo senador na januari".

Ta premira cu e legislativo realiza un audiencia publico otro luna pa determina si lo cambia of no e ley estatal, di tal manera cu Patrick por nombra e sucesor interino di Kennedy.

Kennedy (1932-2009) a skirbi un carta caminda el a pidi cu e legislatura estatal cambia e ley pa e asineto di Massachusetts no keda bashi durante e 5 luanan promer cu e eleccion special.

E gobernador a cualifica e solicitud aki como "sabio y razonabel", pasobra, na su huicio, Massachusetts mester tin su dos representantenan den Senado na Merca, na momentonan caminda Congreso ta debati iniciativanan di gran envergadura, manera e reforma di salud.

Cu su morto, e democratanan ta perde e voto number 60, di un total di 100 asiento den Senado, cu lo permitinan frena cualkier medida obstruccionista di e minoria republicano.

Urgencia di e asuntotin di haber cu e esfuerzonan di Cas Blanco pa logra e aprobacion di un reforma nacional di salud, cu tabata e proyecto di Kennedy durante 47 aña den Senado.

Entre e nombernan cu ta wordo menciona pa sustitui Kennedy ta esun di e fiscal general di e estado, Martha Coakley, y varios miembro di Congreso, como tamvbe esun di subrino di Kennedy, Joseph Kennedy II.

Viuda di Kennedy, Vicky Reggie Kennedy, a bisa cu e no ta interesa den e cargo.



Chavez ta duda cu Zelaya lo por regresa na poder na Honduras

PRESIDENT di Venezuela, Hugo Chavez, a señala cu e ta considera 'dificil' e regreso di Manuel Zelaya na presidencia di Honduras, di cual el a wordo saca un poco mas di dos luna, pero a adverti cu "lo mester sigui purba".

"Independientemente cu Zelaya bolbe of no den gobierno, na e momentonan aki ta dificil en berdad pa pense. Sin embargo, lo mester sigui purba", segun Chavez a duna di conoce desde Libia, den un contacto telefonico cu e canal di television oficial Venezolano VTV.

"Pueblo di Honduras ta sigui protesta, pero no tin un solo militar cu a opone abiertamente na e gobierno golpista", el a agrega. Segun e mandatario Venezolano, "na e banda drechi continental, cuminsando for di Washington ta interesa pa Zelaya no bolbe gobierno… pesey nan ta bisa cu ta mihor pa warda".



E campaña di eleccionnan nacional Hondureño di 29 di november a cuminsa dialuna cu e participacion di e partidonan tradicional, e liberal PL y e nacional PN, y e rechazo fuerte di e seguidornan di Zelaya. Gobierno de facto di Roberto Micheletti, cu a resisti durante dos luna e presionnan internacional, a haci un yamado na un participacion masivo den e eleccionnan.

PL ta e partido di Zelaya y Micheletti, pero e ta profundamente dividi.

"Campaña electoral a cuminsa, lo bin eleccionnan y despues e pagina lo wordo bira (esun di e golpi). Esey ta e plan", Clavez a denuncia, kende a sali dialuna pa un gira di 11 pais cu lo hibe Libia, Argelia, Siria, Iran, Belarus y Rusia.

Augustus tabata e peor luna den mas cu un aña na Irak cu 456 morto, mayoria civil



LUNA di augustus tabata e mas sangriento na Irak den mas cu un aña cu 456 morto y 1741 herido, cu ta representa un desafio pa Promer Minister Nuri al Maliki, den vispera di eleccionnan di januari 2010.

Por lo menos 393 civil, 48 polis y 15 soldat a muri durane luna di augustus. Ademas, 1741 persona a resulta herida segun datonan oficial. E balans a wordo aumenta dor di dos atentado suicida devastador cometi 19 di augustus contra e ministerionan di Exterior y Economia, cu a laga 95 morto y mas di 600 herido atras.

E balans di morto di augustus tabata esun di mas halto desde juli 2008, luna caminda 465 persona a muri. Na juli di e aña aki e cifra tabata 275 morto. Contrastando cu e cifranan, number di soldatnan Mericano morto na augustus, despues di e retirada di e tropanan na fin di juni pafor di e ciudadnan Iraki, esun di mas abou desde e invasion di Irak dor di Merca na 2003, cu 7 militar morto, segun e website independiente icasualities.org.

Relaciona cu celebracion di nan di 125 aña di fundacion

Tabatin apertura di oficina nobo di Amigoe

AMIGOE, un di e corantnan di mas bieu na Antiyas y Aruba, ta celebrando nan di 125 aña di fundacion. Den cuadro di esaki, Director di Amigoe, Willem da Costa Gomez a bin Aruba, riba Dia di Prensa, pa conmemora esaki, combina cu apertura di e oficina nobo di Amigoe cu ta keda na Bilderdijkstraat.

Presente n'e ocasion, tabata presente, Gobernador sr. Fredis Refunjol pa ta testigo di e apertura aki y tambe pa mira un exposicion di con Amigoe tabata traha prome y awor. Tambe tabata di aprecia entre e invitadonan dos yiu muher di difunto Jos van der Schoot, kende sigur a percura p'e cambionan na Aruba di Amigoe y tambe e legendario fotografo, Djiespie Franken.

Sigur un cambio grandi y manera Willem da Costa Gomez a anuncia, Amigoe lo conoce mas cambio proximamente, unda e.o. lo bay na lay-out e paginanan na Aruba mes, dunando asina mas atencion pa mas noticia di Aruba. Actualmente tambe na Hulanda, nan ta digitalisando Amigoe for di su principio p'awor.

Gerencia di Amigoe cu apertura di e oficina nobo aki, a haci un donacion di un check di 3 mil florin na Fondo di Buki di Colegio Arubano, cu a ser recibi pa Jossy Tromp. Despues a sigui un atardi masha ameno. Nos felicitacion na Amigoe y hopi aña mas.







25 September, 2009

Pueblo por scohe entre DOS RUMBO:

	RUMBO DI PASADO	RUMBO DI FUTURO
Autonomia	AVP ta forma parti di e conspiracion di torno na nos autonomia. AVP su vision pa Aruba ta UPG. Cu AVP nos futuro generacionan lo ta ciudadano di 2grado.	Mep lo defende y fortifica nos autonomia. MEP lo percura pa nos futuro generacionan tambe respira libertad y ta donjo den propio cas.
Husticia	AVP ta mete den husticia manera caso Von Karajan a mustra. Confianza internacional no tey den AVP, lasonan cu traficantenan ta estrecho, check rapport de Ruiter, rapport State Department, protocol Americana/acuerdo recados.	MEP ta respeta trias politica, caso Fondo Desaroyo San Nicolas a termina cu sentencia contra di AVP sin metemento. MEP lo percura pa tur instrumentonan di husticia y institutonan funciona debidamente. Seguridad di e pueblo ta primordial.
Economia	AVP nunca a sa di maneha economia di Aruba bon. Envez di habri refineria bek nan tabata desmantenele. AVP tabata incapaz pa planifica e crecemento economico bon y a cuasa un presion negativo riba nos infrastructura. AVP a bringa desaroyo di waf cu tur su alma y ainda ta bringando.	MEP a sa di habri e refineria bek y ta para garantia cu tanten cu MEP ta na mando tin refineria. Awor cu desaroyo di waf na Barcadera y crusero na playa por continua, Aruba tin un fruto economico grandi su dilanti.
Turismo	AVP a nunca kere den turismo. Ora turismo a cuminsa na Aruba AVP a bisa cu ta cabrito ta bai yena e hotelnan, den nan ultimo gobierno AVP a laga debenan grandi atras, cerca esnan cu tin promove nos turismo y a laga nos turismo na werki.	Turismo ta un tereno dinamico cu su ups and downs. MEP ta pueblo su tranquilidad. Cu MEP semper tin experticio pa sobre pasa tur obstaculo, MEP ta garantia pa pan pa un y tur den e sector aki.
Finanza	AVP no a sa di pone finanza publico den orden. Pio ainda AVP ta traha cu presupuesto ficticio. A hipoteca nos oro. Fuera di causa debenan grandi pa pais Aruba manera racetrack, garantianan, Radisson etc. Tambe AVP a sa di manipula cu fondonan destina pa San Nicolas. Cuanto cos por a haci di berdad pa San Nicolas? AVP a think green pa San Nicolas pero den dori pa nan mes!	Cu MEP pueblo por conta cu un finanza publico controla na unda ta siqui traha riba kitamento di e peso di belasting directo (pesey e.o. a introduci BBO, y a kita belasting for di sueldonan abou y a reduci impuestonan riba otro entradanan). Cu MEP lo bin e momento cu bo ta hanja bo entrada liber di belasting. Cerca MEP dorinan ta yega na bo cartera y abo ta dicidi nan destino.
Social	AVP a priminti un plan di barrio. Esaki nunca a bin. Envez di esey nan a hinca FCCA cu debenan di Interbank, e unico casnan cu nan a traha ta un projecto di casnan pa hendenan cu un entrada halto.	MEP ta un partido social democrata y ta para garantia pa desaroyo social pa un y tur cu ta biba ariba e baranca aki tanto esnan debil, hoben, esnan di mas edad y tur esnan cu ta sufri di adiccion.
Educacion	AVP nunca a renova y drecha scolnan na Aruba debidamente. AVP tin boca yen pa ensejansa pero poco hecho pa mustra.	MEP ta para garantia pa un ensejansa equipa y desaroya pa duna un ensejansa effectivo.
Salubridad	AVP a introduci un AZV sin debido preparacion cu tur su consequencianan malo.	MEP ta para garantia pa un maneho di salubridad publico pagabel pero dunando e pueblo e servicio medico cu Pueblo ta merece. MEP lo cuida nos medio ambiente.
Infrastrucutra	AVP a causa un presion grandi riba infrastructura di nos pais dor di mal planificacion sin nunca resolve e problemanan.	MEP a traha y lo siqui traha pa e infrastructura di nos pais ta segun e desaroyo economico social di nos pais. Despues di a introduci molinanan di biento di WEB, MEP lo continua su manejo di energia alternativo.
Extranheria	AVP ta hunga cu e stranheronan. Na 1997 tabata AVP cu a para tur permiso pa dos anja. Actualmente AVP ta bisa e arubianonan cu tin 5000 arubiano sin trabao y mester para tur permiso. Di otro banda AVP ta bisa e stranheronan cu AVP ta bai facilita tur permiso.	MEP ta trata tur stranhero cu tur sinceridad. No tin luga pa tanto hende. Esnan cu cumpli cu requisitonan poni, lo por bin na remarca pa bira ciudadano arubiano (path to citizenship). Integracion ta importante pa MEP.

Segun Richard Visser

E calidad di cuido pa nos grandinan ta laga hopi di desea

CUIDO pa un persona di edad, generalmente ta trece retonan dificil cune, specialmente den un momento di crisis y ora bo ta hayabo enfrenta diripente cu e responsabilidad aki.
Segun Richard Visser, aki na Aruba nos tin un buraco grandi den e situacion di cuido pa nos grandinan.
"N'e momentonan aki tin 75 persona di edad avansa cu ta riba e lista di espera pa drenta un di nos casnan di anciano. Si nan ta riba un lista di espera ta nifica cu no tin un persona cu por ta responsabel pa nan cuido pa tempo completo".

Segun Visser, esaki ta nifica tambe cu no tin e cuido adecua pa nos grandinan, ya cu no tin suficiente lugar p'e hendenan aki.
Hopi biaha tin famianan cu ta sinta cu e problematica aki y ta haci nan mes e pregunta, con nan ta bay haci cu p.e. nan mayornan of un famia cu ya ta den un edad avansa y cu tin mester di cuido. Pasobra tin hopi di e personanan aki cu no por cuida pa nan mes y mester depende di otro. Placa no ta yega pa nos grandinan, e tiki placa cu nan ta cobra no ta yega pa nan tin un calidad di vida. Nos lo mester evalua con pa asisti e grupo aki mas pronto posibel.
Aki na Aruba, e unico opcion cu famianan ta mira como un solucion ta e casnan pa anciano.
Aunke pa hopi esaki ta parce e mihor opcion, hopi biaha e ancianonan ta wordo poni den e casnan aki y ta wordo poni un banda y no ta haya e atencion y e cuido necesario.
"Aki ta caminda nos ta fayando cu nos grandinan. Pasobra e calidad di cuido pa nos grandinan ta loga hopi di desea," E cuido mester por yega sercanan, pa asina nan por biba miho i pone menos stresss riba nan famia, Richard Visser a laga sa.
Pa nos grandinan por haya cuido adecua, Visser ta haya cu mester cuminsa na yuda, educa y prepara nos grandinan, segun nan edad ta avansando.
P.e., ora ta trata di personanan di edad cu te ainda por yuda nan mes, mester organisa programanan pa e personanan aki pa asina nan por keda activo mas tempo posibel, pa nan por desaroya tanto fisicamente como mentalmente y asina keda funciona independiente pa largo tempo. Y no solamente programanan pa e grandinan, sino tambe pa e personanan, sea cu ta famia of dunadornan di servicio di cuido, cu lo mester cuida pa nan ora e momento presenta y cu nan tin mester di yudansa di otro hende.
Na e momentonan aki tambe por ripara con e cantidad di casonan di Alzheimer ta aumentando rapidamente cerca nos personanan di edad.

"P'e personanan aki tampoco tin e cuido adecuado," segun Visser. Richard Visser ta continua bisando cu asina tambe tin hopi otro paciente cu ta sufri di cierto enfermedad y pa kende tampoco tin suficiente cuido.
Segun Richard Visser, a yega momento pa pone mas atencion n'e problematica aki y tuma e medidanan necesario p'asina mehora e calidad di cuido pa nos grandinan.



Sindicato di Trahador di Aruba (STA) cu reunion di caracter di urgencia

TA urgi tur miembro di Sindicato di Trahador di Aruba (STA) pa un reunion di caracter urgencia. Puntonan di agenda ta: Relato Financiero; Eleccion di un bestuur nobo y Palabra liber.
E reunion aki lo tuma lugar diahuebs awor dia 3 september na sede di SIMAR for di 8 pa 9 or di anochi.
Bini uno bini tur, union ta haci forza. E reunion aki ta di sumamente importante pa tur miembro di STA.

Promer Minister ainda no ta realiza e consecuencianan di su mal maneho pa cu Valero

MIKE de Meza, candidato number 3 di AVP y miembro di Parlamento ta expresa cu ainda Promer Minister Oduber ta gaba riba BBO cu resultado di arbitrahe lo duna resultado. E ta bisa di biaha cu Oduber no ta componde cu si gana e caso di arbitrahe mes, a gana e bataya di BBO, pero a perde e guera den e refineria, e guera cu ta bay causa cu por lo menos 700 hende ta wordo manda cas. E no ta conta cu aki poco tempo ora e trahadornan di Valero tambe wordo manda cas, e spinoff cu lo tin ta cu entre 5 mil pa 6 mil hende lo perde trabou.
"Sr. Nelson Oduber tin cu bay splica tur e tata y mamanan cu awe tin fianza na banco, cu a inverti den un cas, cu a tuma un hypotheek pa hiba nan famia dilanti, con nan ta bay paga aworaki cu refineria ta dal su porta cera".
De Meza ta sigui splica cu si Gobierno di Aruba gana e BBO mes, cu ta un 200 miyon, Valero ta paga directamente y indirectamente riba 110 miyon na loonbelasting y banda di esey kier a paga minimo 500 miyon y tambe e spin off cu tin pa tur e companianan y tur e 5 pa 7 mil trahadornan cu ta mucho mas den un aña cu e 200 miyon.
Ta parse cu Sr. Oduber ainda no ta ripara e gravedad di su maneho deficiente durante e ultimo 8 añanan. Inclusive e ta culpa trahadornan Arubano di a kima un vacuum unit di riba 100 miyon. "E ta un berguenza, e ta algo incorecto pa scucha un Promer Minister ta culpa trahadornan di Valero di a kima e planta di vacuum unit y cu ta pesey Petrobras a bay".

Riba esaki candidato di AVP ta bisa cu Petrobras a laga sa, mescos cu Valero y Petrochina cu BBO ta inaceptabel pa nan, pasobra nan no por traha cune ya cu e no ta dunanan e stabilidad fiscal cu tin.
Partido AVP, manera a yega di bisa varios biaha caba, ora drenta den gobierno lo kita e BBO pa pueblo di Aruba y comercio tambe.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E 'Monstercabinet' di RED

SI nos tira un bista riba e actual ministerionan gubernamental, por mira cu tin e siguiente 'portfolio' nan.
Asuntonan General, Utilidad, Telecomunicación, Enseñanza, Asuntonan Social, Infrastructura, Justicia, Finanza, Asuntonan Economico, Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Admistrativo y di Stranhero, Turismo, Transporte, Labor, Cultura, y Deporte.
Un total pues di no menos cu 17 portfolio.
Algun di e portfolionan aki por wordo combina, por ehempel, Asuntonan Economico, Turismo & Transporte; Salubridad Publico & Medio Ambiente; Utilidad & Telecomunicacion.
Cu esaki nos por a hinka 7 portfolio bao responsabilidad di 3 "Vakminister", manera RED ta boga pe.
Kico RED tin pensa pa haci cu e otro 10 portfolionan, cu cada un ta un "vak" riba na mes?
Si nos mester sigui e pensamento di e partido blanco, un proximo gabinete di Aruba lo mester consisti di menos cu 13 minister?
Esaki simplemente NO POR, ta unda un isla cu un tiki mas cu 100 mil habitante ta bay mantene un Gabinete di 13 minister?
Awor, si e contesta di RED ta cu lo no crea mas ministerio, anto e ponencia di e partido aki cu nan lo usa unicamente "Vakminister" ta algo cu NO ta realistico y ta imposibel.
Un simple ehempel:
Minister Marisol Lopez-Tromp ta encarga cu Asuntonan Social, Enseñanza y Infrastructura. Den contexto di RED e minister aki mester wordo reemplaza cu TRES minister, pasobra ni un SuperVakminister por ta experto den tur tres e portfolionan aki.
Den cualkier Gobierno democratico, e ministernan tin responsabilidad politico, y consecuentemente nan ta politico.
E 'expertonan', cu RED kier nombra como minister, ta e Hefenan di Departamento cu ta conseha nan Minister politico riba con pa maneha cierto portfolio.

Un gabinete di 13 vakminister (a la RED) ta un monster cu Aruba no por carga, y no tin mester tampoco.
Toch lo ta bon pa sa ta ken ta e super "vakminister" nan cu RED tin pensa pa encarga cu tur e 17 portfolionan aki.
Ya nan a menciona UNO, cu lo por encarga su mes cu Finanza, of kizas Asuntonan Economico (pero no tur dos).
Ken ta e otro nan?

Unico partido cu por pone nos Status Aparte na peliger ta MEP



UNICO partido cu ta pone nos Status Aparte den riesgo ta MEP pasobra si e corupcion continua tin dos posibel consecuencia pa Status Aparte di Aruba: Hulanda ta bin interveni y kita en berdad autonomia di e pais aki pa motibo di corupcion di Sr. Oduber of ta bin un polarizacion peor di loke tin caba entre gobierno di MEP y Hulanda unda cu e ultimo lo bisa pa nos busca nos independencia. Esaki ta e dos peligernan cu Mike Eman, lider di partido AVP ta wak pa nos Status Aparte.
"Cu partido AVP pueblo ta sigura cu nos ta mantene nos Status Aparte, pasobra nos a mustra Hulanda cu nos sa con pa carga e gobernacion di Aruba cu reponsabilidad den un forma honesto y integro cu nos no mester di Hulanda akinan pa mustra cu Aruba por carga su pais", lider di AVP a duna di conoce.

Xpresa bo mes

Droga pa consumo propio

CORPORACION di Abogadonan Catolico ta expresa nan profundo preocupacion pa cu *e sentencianan* actual rond mundo encuanto e inconstitucion di e norma cu ta reprimi pa tin droga pa *consumo propio* den bo poder!?!

E preocupacion ta loke e mensahe di dicho sentencianan ta transmiti n'e comunidad, n'e muchanan y particularmente n'e adolescentenan, respecto unda ta existi un serie di responsabilidad educativo di parti di e Estado y e sociedad conhuntamente.
E maestronan di derecho a siña cu e ley no solamente tin un forsa co-activo sino tambe un funcion directiva of docente, pues cu ta siña loke ta husto y loke ta inhusto y definitivamente loke ta bon y loke ta malo.

E funcionnan aki ta wordo lubida y ta core un riesgo pa instala mas ainda un criterio p'e "droga liber" den un curpa social cu ta corumpi caba p'e narcotrafico.

No mester laga un banda e principionan cu ta sostene e comision pastoral di Episcopado cu ampliamente e mayoria ta specialistanan cu ta kere cu *e adicto* no ta tanto un delincuente, pero mas bien e mester wordo trata manera *un paciente, un enfermo*.
Dicho comision y tur esnan cu un sinti sano den un pueblo sa cu *"Droga ta sinonimo di morto"* y e ta un malo y n'e malo no ta haci concesion", pero awor si ta facilita su consumo esey no ta nada bon y e ta malo. Y e ta bay contra principionan fundamental cu e hende humano a wordo crea p'e, pa su bida y no pa su morto.

Consecuentemente awor ta preocupa mas cu *e solucion legal di un caso* y no p'e expansion di e posicion tolerante p'e consumo di droga.
Cu ta pone cu e funcion di e traficacion di droga ta bira mas dominante den nan structuranan.
Y e Estado mas intrankil ora e kier bay frena esaki cu un contesta corecto, cu enberdad ta e discusion di E PROMBLEMA aki.
A faya pisa akinan cu "droga" ta okay den formamento di un hende dor di cieto Corte Federal cu ta encrimina e posicion pa un cantidad di droga *bao pretexto* como consumo personal.

Dicho comision ta spera cu tur Congreso Nacional cu ta wordo eligi p'e pueblo, tin e balor civico pa SOSTENE E LEYNAN DI E PAIS P'E HIBA E MENSAHE CORECTO!
Y un bes mas Bida y Morto ta enfrenta y contra pone otro. Pero nos mester scoge pa BIDA!

A kibra glas di supermercado cu intencion di horta, pero a ser stroba p'e alarma



DIAMARS madruga desconocidonan a kibra glas di supermercado y a purba pisca, usando 2 tubo p'asina saca comestibles, pero e alarma a bay on y asina e compania di seguridad a bay di biaha n'e sitio.

NA yegada di e compania di seguridad, ya caba e ladronnan a bandona e sitio. Polis a ser avisa y ta investigando e caso aki.

Algun turista Venezolano, buscando problema na Valero Boulevard



DURANTE e dianan aki por mira diferente turista di Venezuela y asina diamars madruga a drenta informacion cu un grupo di turista Venezolano lo ta buscando problema n'e pomp di gasolin na Boulevard. Mesora polis a bay n'e sitio.

A bin resulta cu e turistanan aki a para come varios pastechi y despues ta keha cu esakinan a haci nan malo y nan no kier paga. Polis a yega y a pone nan na waterpas y a mustra nan riba nan mal comportacion y a recomenda nan pa bandona e sitio.

Wowo di dama chofer a bruha y a lora bay cay den rooi

DIAMARS madruga a drenta informacion cu un auto lo a bolter den Avenida E.J. Watty Vos. Na yegada di polis, nan ta constata cu e auto no a bolter, pero e dama chofer a bruha y a bira baha den e rooi.

Mirando cu e dama tabata sangra na su boca y tabata keha di hopi dolor a pidi presencia di ambulance n'e sitio. Na yegada di ambulance e dama a nenga di ricibi atencion medico. Un takelwagen a ser yama pa saca e auto for di den e rooi.









Michelle Winklaar di partido AVP:

Dicon bienestar di hende muher ta importante pa nos tur



ORANJESTAD, Aruba – 1 di September, 2009: Michelle Winklaar di AVP ayera a reuni cu un di e caranan mas prominente den atende cu problemanan social den nos comunidad, specialmente ora cu ta trata di problemanan cu hende muher. E candidata number 7 riba e lista di AVP a splica cu e tabatin e gran honor di sinta combersa cu un pilar den nos comunidad, Sra. Yvonne Spellen. Su trabou cu hende muher den dificultad ta uno sumamente importante pa nos tur. Durante e combersacion, a papia over di e situacion actual di hende muher den dificultad y e hechonan cu mas a resalta tabata entre otro abuso fisico y sexual di hende muher. Lamentablemente e casonan aki ta sigui existi y ta conta cu un averahe di 21 hende muher pa luna cu ta wordo atende den e shelter pa hende muher den dificultad.

Mayoria biaha e shelter ta vang op no hende muher so, pero henter famia pues mama y yiunan. E problema di abuso domestico no tin distincion. Hende muher di tur edad, educacion, famia, raza y funcion por ta un victima di abuso domestico. E shelter ta confrontando problemanan financiero grandi, y no tin sostenibilidad basa riba nan entrada actualmente.

Tin biaha ta dificil pa pensa cu hende muher por soporta abuso den cualkier forma y hopi biaha hasta hende por tira culpa riba nan mes pasobra nan ta keda den e situacion en bez di busca ayudo. E ta hopi mas facil pa nos pensa cu un hende muher kier keda den e situacion, cu un otro splicacion cu aunke e kier sali for di e abuso, e no por hanja e caminda pa un of otro motibo. E hecho ta cu e caminda pa yega serca di un solucion tin asina hopi drempel cu hopi ta sinti descurasha pa cuminsa ariba e ruta.

Pa cuminsa na un solucion, inversion mester wordo haci den educacion pa mucha muher y mucha homber den basis school tocante abuso y e senjalnan di abuso, con e ta cuminsa y con pa trece pa dilanti. Aki nan ta unda un Gobierno por sostene e fundacion pa aumenta e informacion cu ta yega na scolnan. Esaki ta unda nos por preveni pa baha e candidad di casonan di abuso pasobra si nos cuminsa di chikito, nos ta educa nos muchanan cu abuso den cualkier forma no ta aceptabel.

E motibo cu e bienestar di hende muher ta na fabor di nos tur como un comunidad, ta sinta na e hecho cu e hende muher ta forma parti importante di e nucleo familiar. Ora tin abuso den un famia, e ta crea un circulo visioso pa e muchanan di e famia ey. Mayoria biaha nan mes ta bira of abusador of ta wordo abusa. Esaki ta un di e simptoma di otro problema den nos comunidad, por ehempel criminalidad, abuso di alcohol y droga, embaraso hubenil djis pa menciona algun.

Un Gobierno ta hunga un rol importante pa crea e "safety net" pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Ora esaki por wordo ehecuta, nos por kibra e circulo visioso y percura pa un mihor futuro pa nos tur.

Democracia Real ta puntra:

ULTIMO PIDA BEACH VISIBLE DEN PLAYA PABOU TAMBE A BAY PA E FAMOSO AMIGO DI MINISTER MARISOL Y MEP ?

DEMOCRACIA Real a presenta den su relato di prensa pa medio di candidato Randall Croes, cu si yega den Gobierno, e beach cu tin dilanti di supermercadonan, entre Bushiri y Tamarijn Hotel, lo ser rehabilitá den un beach publico pa recreacion di Playa Pa´bou y besindario. Esaki ta parti di e plan di embeyese nos isla mas y fortifica Aruba su turismo door di crea zonana cu bunita bista cu ta mehora nos imagen y duna calidad di bida na nos hendenan.

Entre otro eynan lo keda bon un paar di dozijn di mata di coco, un parking lot, un voetpad pa hendenan cana keiro atardi, yuda nan salud of simplemente mira solo baha.

Cu e landscaping adequado, pone santo blanco nobo y limpia e fondo di lama cu un pomp special, e ta un excelente lugar pa landa, protéga pa un golf breaker.

Democracia Real ta basta alarmá di e rumornan persistente cu e ultimo beach aki tambe a ser entrega na e famoso Amigo di Minister Marisol y di MEP.

Atrobe mas beton y menos bista. E ta un berdadero escandalo si e beach aki tambe ta ser sacrificá pa interesnan financiero di friends and family y Aruba su habitantenan ta mira cada biaha menos di nan propio playanan.

Democracia Real ta exigi claridad di parti di Minister Marisol Lopez Tromp y Gobierno si e beach aki tambe a ser entrega na amigonan.

Bo cuero y Solo

PROMER cu nos a siña di e peligernan di e rayonan ultravioleta (r-UV), tumamento di hopi rayo di solo a yega di wordo considera como algo saludabel.



Luz di solo por wordo usa pa trata cierto malesanan di cuero, pero nos tur tin cu evita exposicion di mas na solo. Solo di mas por ocaciona lachi(plooi), purunchi, cambio den e cuero, ader dilata y cancer di cuero. E por ocaciona tambe otro problema.

E rayonan di solo

E solo ta produci tanto rayonan visibel como invisibel. E rayonan invisibel conoci como rayonan ultravioleta A (rUV-A) y rayonan ultravioleta B (rUV-B), mas tanto ta ocaciona e problemanan. Tur dos di e rayonan aki ta haci cu e cuero ta cambia di color (*"suntan")*, por kima (*"sunburn")* y daña e cuero (*"sundamage")*. No ta excisti un luz ultravioleta cu no ta peligroso.

Rayonan ultravioleta (rUV) cu ta haci daño ta mas intenso den clima tropical, halturanan halto y den verano. E efectonan dañino di e rayonan ultravioleta ta worde intensifica door di biento, refleccion di e rayonan aki door di awa, santo y sneeuw. Maske cu tempo ta nubla rayonan ultravioleta ta yega tera.

Proteccion contra solo
Usando proteccion contra solo, por yuda na preveni dañonan na e cuero y reduci e chens riba cancer di cuero. Ta recomendabel pa evita di tuma bañonan di solo, bisti un sombre cu rand hancho, bril di solo y usa un protector solar ("*sunscreen*") cu un factor di proteccion contra di solo (FPS) di 15 of mas.

Un protector solar ta traha door di absorbe, reflecta of plama e rayonan solar riba e cuero. Nan ta obtenibel den hopi forma, manera pomada, crema, gel, lotion y lipstick. Casi tur tin un etiqueta cu e number di FPS. Mas halto e number di FPS (te cu FPS 30) mas grandi e proteccion contra quemadura di solo ta, cual gran parti ta worde ocacciona door di rayonan di UV-B. Algun di e protector solarnan aki,ta worde yama "*broad-spectrum*". Es decir cu nan ta bloquea tanto rUV-A como rUV-B. Esakinan ta proteha e cuero contra otro efectonan di e rayonan solar ariba e cuero manera brotacion. Sinembargo un protector solar no ta perfecto. Proteccion contra solo mester cuminsa cu evita di sali den solo ora cu e ta mas fuerte y bisti levemente (cubri e curpa cu poco paña).

Un protector solar mester worde aplica mas o menos 20 minuut prome cu sali den solo. Hasta protector solarnan cu ta resistente contra awa mester worde re-aplica frecuentemente, mas o menos cada 2 ora of despues di landamento. Parasol y otro typo di sombra ta un bon idea, pero no ta duna proteccion completo door cu rayonan UV ainda por reflecta for di santo, awa etc.Y corda cu rayonan UV no ta visible.

Hopi di e pañanan ta absorbe y refleja rayonan UV, pero paña color blanco manera catuna borda los y paña muha cu ta pega ariba e cuero no ta duna hopi proteccion. Mas compacto e bordura di e paña ta mas mihor e proteccion contra di solo.

Efectonan di solo

*quemadura solar

E chens pa bo desaroya un quemadura solar ta mas grandi entre 10'or di mainta y 4'or atardi, ora cu e rayonan solar ta mas fuerte. Ta mas facil pa kima ariba un dia cayente, pasobra cayente ta intensifica e efectonan di e rayonan di sola.

Si cuero worde expone mucho largo na e solo, e lo bira cora. Esaki lo sigui aumenta te cu 24 ora despues di e exposicion na e solo. Un quemadura solar severo ta ocaciona dolor, cuero ta molestia, e ta hincha y tin formacion di blaar. Sintomanan adicional manera keintura, cala frieuw, biramento di stoma y confucion ta indica un quemadura solar severo y ta requeri un atencion medico di inmediato. Si bo desaroya un quemadura solar severo of cuminsa ta hana keintura, bo dermatologo por sugeri bo remedi pa reduci hinchamento, dolor y preveni infeccion. Desafortunadamente, no ta excisti un cura liher pa quemadura leve. Compres muha, baño den badkuip y cierto locionnan por alivia un poco.

* "Bronzeameneto". Tambe yama "tanning". Un color di cuero bruin serca un persona blanco hopi biaha ta worde considera como un señal di bon salud. Dermatologonan sa mihor. Un color bruin di e cuero serca un persona blanco ta mas bien e resultado di daño na e cuero. E color di cuero bruin ta surgi ora cu rayonan UV drenta den e cuero y cu esaki proteha su mes door di produci mas pigmento maron of tambe yama melanina.

* "Envehecimento". Tambe yama "ageing". Personanan cu ta traha hopi pafo of cu ta tuma baño di solo sin proteccion por desaroya un cuero diki cu ta hasinan aparenta mas bieuw cu nan realmente ta. E solo por ocaciona tambe "manchanannan di hende bieuw" (age-spots) y elementonan cu ta casca (keratosis actinica) cu por para bira cancer di cuero. E cambionan aki ta worde ocaciona door di exposicion di e cuero na e solo pa años caba. Pa mucha chikito en particular proteccion for di solo ta importante, ya cu hopi di e exposicionnan na solo den henter bida ta tuma lugar prome cu 20 aña di edad.

* Cancer di cuero. Mas cu 90% di tur cancer di cuero ta surgi na lugarnan cu ta expone na solo. E cara, nek, oreanan, brasanan y mannan ta e lugarnan mas frecuente unda cancer di cuero ta surgi.

E 3 typonan di cancer di cuero mas commun ta: carcinoma basocellular, carcinoma spinocellular y melanoma.



E carcinoma basocellular (CBC) hopi biaha ta surgi ariba e cara, oreanan, lip y rond di e boca serca hende di color cla. E por cuminsa manera un mancha cora of un bulto cu ta lombra di color ros, cora of blanco. E por tin un rofi of tin un herida habri cu no kier cura of ta cura solamente temporalmente. E typo di cancer aki por worde cura na tempo.

Carcinoma spinocellular (CSC) hopi biaha ta surgi manera un mancha cu ta casca of manera un fret. Esaki tambe por cura bon si e worde detecta y trata na tempo. Den raro caso, si e no worde trata, e por ta mortal.

Melanoma maligno (MM) of melanoma ta e typo di cancer di cuero mas peligroso. Hopi biaha e parce un scupi di dios, di color bruin scur of preto cu rand nan iregular. Tin biaha e tin mas cu un color cu sombranan cora, blauw of blanco. E typo di cancer di cuero aki por surgi na cualkier parti di e curpa y ora e worde detecta na tempo e por worde cura. Si e worde neglisha, e ta plama den tur e curpa y por ta fatal.

* Reaccion allergico. Tin hende cu por ta alergico pa solo. E reaccionnan aki por surgi ya despues cu e persona ta un rato den solo. Bultonan cora cu ta grawata („netelroos“), blaar y plekinan cora ta sintomanan mas commun di un allergia pa solo. Tin biaha e reaccionnan aki ta bini door di cosmetica, perfume, matanan, remedinan pa hunta of productonan contra di solo. Tin remedinan pa bebe, incluso pildora pa evita cu ta sali na estado, contra precion di sanger halto, artritis y deprecion ta ocaciona un brotacion di cuero ora cu bai den solo. Si esaki surgi un dermatologo por yuda.



* Malesanan. Tin sierto malesanan cu por bira pio door di solo manera “blar di keintura na lip”, bruela y algun malesanan menos commun manera Lupus Erytematosus. Rayonan di solo tambe por ocaciona catarata. Esaki ta ensera cu e lens di e wowo ta bira gradualmente trubla.

**Algun recomendacion pa protehe bo mes contra di solo.

1. Usa un protector solar di e tipo “*broadspectrum*” cu un FPS di alomenos 15 ariba tur parti di e curpa cu ta worde expone na solo,incluso e lipnan, maske cu cielo ta nubla.
2. Aplica e protector solar frecuentemente di nobo
3. Bisti paña cu ta proteha contra di solo, manera camisa/blusa manga largo y carson pia largo/saya largo
4. Bisti un sombre cu rand hancho y un bril di solo

5. Asina bo hana un chens sinta den sombra
6. Evita superficienan cu ta reflecta e rayonan di solo manera santo blanco y awa (lama)

7. Planea actividadnan pafor di cas sea mainta tempran of laat den dia pa evita e oranan cu solo ta kima mas fuerte (”*peak sunlight hours*”) esta entre 10’or di mainta y 4’or di atardi

8. Tuma como custumber pa bo mes samina ful bo cuero e asina yama “auto-saminacion di e cuero”.
9. Proteha mucha chikito. Minimalisa nan exposicion na solo.

E maestro pintor campeon Gustave Novel cu

Tremendo workshop y exposicion na Biblioteca Nacional

Pa: Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



TABATA un bunita diabierna anochi na Biblioteca Nacional. E conocido Mirto Lacle a fungi como maestro di ceremonia, cu su tokenan gracioso y manera ta su custumber, e'la papia y comparti di hopi cos un tiki. Entre otro, Mirto a menciona cu na luna di october nos artista local cu fama local y internacional Gustave Nouel lo ta e invitado den e programa di Poentje Castro "Un dia den bida ". E maestro pintor campeon Gustave Nouel mes a hiba palabra, mientras cu Etlien Oduber y Ruthy Vrieswijk-Bergen (Lady Ruth) a representa e grupo di participantenan na su workshop di tres dia y a papia di curason cu emocion. Nos tata di cultura Padu a expresa cos bunita di Gustave, ministro di cultura Ramon Lee a papia cos bunita di Gustave y Astrid Britten, directora di Biblioteca tambe a hiba palabra den un forma bunita y hopi positivo.

Por bisa anto, hopi papiamento, pero papiamento cu contenido y culmina cu dos cancion magnifico canta masha masha bunita pa e gran cantante Angela Croes, directora di Musa Art Gallery & Café, kende a fungi alaves como e modelo clasico y elegante en bibo durante e tremendo workshopnan. E biaha aki por a scucha su stem bon bon, ja cu otro biahanan e volumen di e musica ta mucho halto y ta surpasa su stem, pero e biaha aki por a disfruta di berdad di e mensahe bunita den cada cancion.

E team dinamico di Biblioteca, e.o. Mena Erasmus y Mark Kuiperi tabata atento pa tur cos cana bon e dushi e anochi aki, ora cu e publico presente por a goza y admira bunita cuadranan di Gustave, e mihor pintor di Aruba, e unico cu ta pinta caranan di hende asina perfecto, e pintor cu awor tin cabey shinishi, pero cu un energia y inspiracion total keto bay.

Nos sa cu artistanan sa ta un poco straño, un poco diferente, pero ta pesey nan ta artista.

Y asina un biaha mas Gustave ta destaca den pinturanan impresionante y unico. Un honor grandi sigur pa tur e participantenan mira varios di nan obranan di sketch cu charcoal y potlood colga riba paneelnan blanco memey di e sala di Diamante, hunto cu e exposicion di nan maestro profesor. E resto di sketchnan por a hiba cas, pa studia nan un tiki mas wak unda por mihor.

A peticion tin un extra workshop manna, diamars dia prome di september na Musa Art Gallery pa tur cu ta interesa. Y manera publica anteriormente, algun Masterclass na Universidad di Aruba, esakinan riba dianan 8 y 9 di September den oranan di anochi. Tin varios proyecto na caminda, pasobra ora Gustave ta na Aruba, ta duna e kier duna y ta hasi esaki di curason.

Nos ta spera cu tur su proyectonan lo mira lus di dia cu e ayudo financiero necesario .

Un momento dushi den tempo e anochi aki, ora a brinda cu champagna, ora a sinti amor den e vibracion di e glasnan, ora a topa caranan cu wowonan contento y bendiciona pa por a celebra algo asina bunita cu otro. Arte. Bida. Color. Amor. Pasion y hopi mas, notable den cada cuadra di Gustave. Bo por ripara cu algun a wordo pinta den un rato di ora, rapidamente, cu strokenan di energia positivo, mientras cu otronan tabata cargabo den nan dulzura di pasenshi cu hopi atencion y dedicacion na perfeccion .Tur artista tin nan mesun bijs ora di inspira algo pa pinta y pone riba canvas.y e nocion di ora y of tempo ta varia serca tur.

Pabien na nos maestro pintor campeon di tur tempo Gustave Nouel y na un otro gran pintor y artista Vanessa Paulina, kende a honra nos cu su presencia tambe durante algun di e workshopnan y a inspira nos tur cu su tokenan special y artistico tambe, di curason, y cu su bunita sonrisa riba su bunita cara. All in all esaki tabata un otro bunita y gran oportunidad di por a expresa nos mes atraves di nos arte, nos estilo, cu guia profesional di curason.

Gustave, you're the best ! God bless!







Halo dia 1 di September e mucha (Aril???)
Gyslaine Liandraha Dania ta hasi su 5475 dia?
Wel cu ta su 15 aña e ta haya masha pabien di bo amiga Pocahonta, Abi y no lubida mi ta bay busca mi appel pai peda plat y tambe bo ta haya di tur bo otro amiganan y amigonan di EPB Santa Cruz y di Chilli Pepper.

Raspa di Weya



NA aña 2002 Desiree a publica e prome edicion di "Raspa di wea". Cada rato hende ta keda puntre pa e buki aki.

E edicion aki ta completamente revisa. E ta contene tambe algun receta nobo y loucal cu ta haci e buki mas atractivo ta, cu cada receta tin un potret pa ilustra.

Den e buki e'la pone un coleccion di su miho recetanan. Ta p'esei e titulo "Raspa di wea", ta pas net pa e buki.

"Raspa di wea" ta contene 9 seccion. Un seccion di sopi, cuminda di laman, carni y galiña, salada y plato pa compaña, bolo y postre, cos dushi, pasapalo, pan, pandushi y pasteleria y receta pa fiesta di Pasco y Aña Nobo.

El a skirbi e buki aki di tal forma cu scolnan VSBO y MBO tambe por uze como un medio durante les di cushina Antiyano y Arubiano.

Loke ta haci e buki aki interesante ta e seccion di tip, acesorio pa cushina y splicacion di ingrediente.

Na cada receta tin un indicacion di tempo di preparacion, temperatura di forno, tempo den forno y cantidad di hende cu bo por sirbi. Tambe e ta splica con pa horna bolo den diferente sorto di forno.

Desiree Da Costa Gomez lo ta na Van Dorp Book & Office Dakota, mañan dia 1 di september, di 2.00 pm pa 5.00 pm pa presenta y firma su buki nobo pa esnan interesa.

Bo ta keda cordialmente invita pa pasa serca nos na Dakota

Hé boso sa ken ta hasi su 15 aña? Awe 1 Sept E twiti di Peda Plat y e ta haya un makutu yen di appel. Sorry bo ta haya masha pabien y hopi braza y sunchi dib o tantanan, omonan, primanan, primonan, madrinanan y padriononan y tambe dibo tata, mama y rumanan y di e grupo grupo di orashon Hobenan cu e lus dim undo y dib o Ses Abi y bo Bro Gill: Ghislaine Liandraha Dania!!!! NO toca hopi corda cu bo mester hasi bo les tambe no Ghis??? Y nos ta busca awe 15 sorto di snacks te mas Ghis.

Universidad di Aruba ta presenta lectura riba bida di Pablo Picasso



UNIVERSIDAD di Aruba ta organisa den cuadro di su Studium Generale dia 7 september awor di 7:30-10:00 pm den su edificio Juancho J. Irauquinplein 4 na Playa un interesante y sigur un lectura masha yamativo di Pablo Picasso titula: "Pablo Ruiz y Picasso (1881-1973), un schets di su bida y su arte den pintura."

Dr. ing. Joop Huisman, Presidente di Art Promotional International na Deventer, Hulanda y ganador e Art Majeur Silver Award 2009, lo schets e bida y e arte di pinta di Pablo Picaso via dos liña, esta e Picasso como hende y Picasso como artista. E prome liña di Picasso como hende ta consisti di sigur 6 periodo extraordinario. E di dos liña di Picasso como artista, ta contene e siguiente periodonan: E periodo Blau (1901-1904); e periodo Rosa (1905-1908); e periodo Kubistico (1905-1915); e Classicismo (1916-1925); enseñanza di hobennan cu forma (1925-1936); estilo Picasso (1937-1946) y finalmente e periodo di 1946 -1973.

E genialidad di Picasso, probablemente e mas exitoso como artista di tur tempo, el a sa di logra riba tereno di pintura, pinta y escultura.

Universidad ta invita pueblo en general p'e lectura intresante aki, cu manera menciona lo tuma lugar dia 7 di september awor.

Manera AWEMainta a duna di conoce caba

Minister Nilo Swaen a bay di acuerdo pa nombra drs. Derrick Werleman como Director nobo di Departamento di Finanza

E ultimo nombramento cu Minister Nilo Swaen a haci t'esun di sr. drs. Derrick Werleman, manera nos di AWEMainta a duna di conoce caba algun dia pasa.

Despues di un proceso di seleccion, Conseho di Minister a dicidi di bay di acuerdo cu proposición di Minister Nilo Swaen, pa apunta Derrick Werleman como Director di Direccion di Finanza.

Sr. Derrick Werleman, economista di profesion, desde aña 2003 a ocupa e cargo di Asesor Principal di maneho na dicho departamento. Anterior n'esaki Derrick Werleman a eherce cargo di Asesor Economico na Conseho Social y Economico di Antianan Hulandes na Corsow.

Den función di Asesor Principal Derrick Werleman tabata encarga cu yuda duna forma na e.o. maneho financiero-economico di Gobierno di Aruba, e maneho presupuestario di Gobierno y e maneho di financiamento.

Como parti di su función, drs. Derrick Werleman tabata atende tambe cu delegacionnan internacional y tabata guía hunto cu e Tesorero di Gobierno e procesonan di evaluación di e solvabilidad di Gobierno dor di companianan Fitch y Standard & Poor's.

Drs. Derrick Werleman tambe a participa den e National Commission on Public Finance y diferente otro comision.

Banda di su función regular drs. Derrick Werleman tambe a fungi como docente na Universidad di Aruba di e asina yama "Leergang Openbare Financiën Aruba" (LOFA), estudio di capacitación pa empleadonan publico den e area di finanza publico.

Derrick Werleman ta gradua-do di Universidad di Amsterdam y di Haarlem Business School na Hulanda. Banda di esaki sr. Werleman a sigui estudionan na Universidad di Aruba, e instituto di formación di Fondo Monetario Internacional na Washington, Estadonan Uni di Merca, Universidad Deusto na San Sebastián, Spaña y Universidad di Antiyas na Corsow.

Derrick Werleman ta casá y ta biba actualmente den distrito di Noord.

Ministro di Finanza, Nilo Swaen despues di un proceso di seleccion y conseho, y basa riba e amplitud di conocemento y experiencia di drs. Derrick Werleman riba e areanan di maneho di finanza publico, a dicidi di postula sr. Werleman p'e cargo importante aki y trece su nombramento na consideración di Conseho di Minister, cual colegio a sostene su propuesta.

Problema di menasa contra ex casa

ORANJESTAD - Dialuna atardi den careda di 5'or, e homber Hulandes M. v. H. Hulanda di 43 aña, a bay warda di polis na Noord y ta haci denuncia di menasa cu morto contra su ex casa cu diferente biaha ta menase cu morto.

E homber ta bisa cu el a bay n'e cas na Tanki Leendert, y eynan nan a discuti y a bringa. E ta bisa cu su ex muher a menase di mate.

INVITACION



Misioneronan di Hesus,
ta invita e bario di Dakota y Pueblo di Aruba en general pa un Oracion, Albanza y Adoracion.

Fecha: Diaranzon 02 Sept. 2009
Lugar : Jacintha Kleuter School
Orario : 7.30- 9.30 pm
Bini uno bini tur

Mateo : 18,20
"Pasobra Kaminda dos of tres reuni den Mi nomber, Ami ta huntu ku nan".

Rumanan :
E palabra aki ta cambia tur cos ,cu Dios ta cu nos semper,ora cu nos reuni den su nomber,den un comunidad di fe, cu ta ofrece consuelo, gozo y cu ta huntu den e presencia di un Dios bibo pa enfrenta tur cos.

Tres homber a maltrata un persona kibra su cara

ASISTENCIA a wordo pidi dialuna atardi na Burger King, unda un homber a core drenta warda di polis y a bisa polis cu tin un pelea grandi den e lugar. Mesora 5 polis a core bay n'e sitio y nan ta topa cu 3 homber ta tene un persona.

Polis a mira tambe cu e homber su cara tabata tur na sanger. Un testigo a bisa polis cu ta e 3 hombernan ey mes a maltrate. Polis a detene tur tres

Guardia di KIA a haya marihuana den becindario unda presonan ta trahando

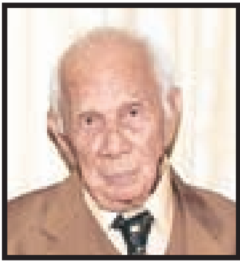
DIALUNA atardi 6'or, un guardia di KIA, a bay warda di polis na Santa Cruz y ta entrega e polisnan un saco den cual tabatin marihuana. E ta bisa cu e ta haciendo trabao cu 6 detenido na Hofi Prikichi y eynan el a haya e saco cu e marihuana. Polis a confisca e saco.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / invitacion ;

Na nomber di su jiunan y demas famia nos ta gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, ruman y welo stima



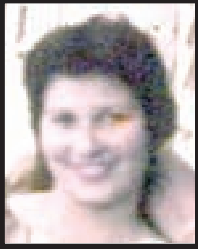
Jose Maria Tromp,
mihor conoci como "Jo tromp ", of "papa Jo".

Gradecimento ta bai na Dios cu a tume den su reino, pa tur cu a manda krans. flor , tarheta , telegram y tur e yamadanan ricibi.
Na su dokter di cas sr. J. van Veen . Na ayudantenan Urny Burke y Mayra Marval cu a companje durante su enfermedad.
Na su masahista sra. Clea Croes .
Alavez nos ta haci invitacion pa 3 santo sacrificio di Misa, cual lo tuma lugar na Misa San Francisco (Oranjestad), diarazon 2 september, diahuebs 3 september, y diasabra 5 september pa 7.or pm.
Diasabra (despues di e ultimo sacrificio di misa, lo tin un Santo Rosario na cas
Ponton 38 G



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador,
Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23;1
A fayece inesperadamente na edad di 66 anja



Sra viuda di Victor F. Coffie,
Sra Lilian Filomena Coffie-Odor
*** 2-10-1942 † 31-08-2009**

Na nomber di su Mama : Sra Viuda di Maxi Odor , Sra Isixta Odor-Thijsen
Na nomber di su Yiunan : Odette Dijkhoff, Ludmilla F. Coffie, Janine D. Rojas-Coffie y esposo Oscar J. Rojas-Aguirre Zuleika Coffie
Nietonan: Mitchell Dijkhoff y Renoir Rojas
Omonan: Juan y Aura Theysen-Croes y yiunan y demas famia Bernardito y Epifania Theysen-Theysen y yiunan y demas famia
Su Rumannan:
Gladys y Ben Coffie
Judith Odor
Siltro Y Obdulia Odor-Diaz
Marjorie Odor
Gilbert y Victoria Odor-Barrett
Rudolfo y Violeta Odor-Gonzalez
Sixto y Filomena Odor-Croes
Soraya y Giovanni Maduro
Gladys Marin de Gomez
Rolando Marin
Su sobrino y sobrinanan:
Bryan Coffie &Tania Lambertus
Sue-ann Coffie
Victor Coffie jr.
Roosje & Peter Konings y yiu
Sheilah Odor y Michael Croes
Vanessa Odor y yiunan
Randolph Odor y yiunan
Jemail Odor
Sherrylou Odor
Marie-Josée & Nelson Jacobs y yiunan
Danilo Boekhoudt
Patrick & Shariska Odor
Nathaly Odor y Arienne y yiunan
Alexander Odor
Darrick Maduro
Giovanni Maduro
Demas sobrino y sobrinanan na Venezuela
Famianan: Coffie, Odor, Thijsen, v/d Linden, Theysen, Theis na Venezuela Merca y Tenerife, Grijt, Koehoorn y Castillo na Hulanda, Coffie na Corsou, Bonaire y Pto. Rico,Panneflek na Corsou, Winklaar ,Goeloe, Curiel, Werleman, Neumann na Bonaire, Corsou y Aruba, Rojas-Aguirre y Martinez na Colombia Francia y Panama, Winterdal,Franken,Paula, Diaz, Marin y Gonzalez na Venezuela, Broekman na Curacao, Brugs na Hulanda, Henriquez na Aruba y Curacao, Tromp, Marchena y Raphael na Curacao, Chompff , Koolman, Medema y Frigerio na Aruba y Curacao , de Cuba, Noguera Dijkhoff,Ridderstap,Boekhoudt,Orman, Ras, Donati,Aoys na Francia, Moyer na Merca, Konings na Hulanda, Jacobs,Maduro,Barrett, Quillotte,Hersevoort na Hulanda,de Kort, Reyes y Willems. Su primo y primanan stima: Leslie Marchena, Ruben Franken, Gilda Paula, Maruja Paula, Abby Grijt na Hulanda, Erna y Hubert Winterdal , Mary Chompff-Winterdal, Luis Paula y su prima Judith Kelly-Donati cu a cuide asina bon den Hospital te na su ultimo oranan y tambe e personeel di Dr. Horacio Oduber Hospitaal piso 2.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia
Su Bon Amiga: Helen de Freitas-van Eer y tur su bisinjanan di Flacciusstraat.
Su ihanan: Marie José Jacobs-Boekhoudt y famia, Sheilah Odor, Bryan y VictorCoffie jr. y Darrick Maduro.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 04 September 2009 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa y despues pa Santana Catolico na Playa.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa.
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diahuebs 03 September 2009
7'or pa 9'or pm
Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

IN MEMORIAM SHON MARUGG

Pa: Lily Rasmijn-Marval

OUD-SECRETARIS Raad van Advies

Awe, ora mi a tende di fayecimento di Shon Marugg mi a sinti un tristesa profundo, pero despues di un par di minuut hopi recuerdo tabata pasa mi mente y mi a dicidi di scirbi un "in memoriam" como despedida di un gran persona. Mi a conoce Isaac Oscar Marugg, mihor conoci como "Shon" Marugg na 1986, nacemento di e Status Aparte di Aruba y di un organo di estado nobo cu ta carga e nomber di Raad van Advies of na Papiamento Conseho Consultativo di Aruba.

E prome Conseho aki tabata consisti di e siguiente personanan: Sr. Jossy Tromp como Presidente, sr. Frans Figaroa q.e.p.d, mr.C.G. (Joe) Maduro, sr. Fedi Eman q.e.p.d. y sr. "Shon" Marugg, mr. Neppy Henriquez tabata Secretaris y ami tabata wnd.Secretaris.

E trabao di RvA tabata algo nobo pa Aruba. Ami a core stage na Raad van State pa por a ocupa e funcion aki y a bin carga cu ehempelnan con e trabao importante aki di duna conseho na Gobierno tabata tuma lugar na Hulanda. Shon tabatin e experiencia como miembro di RvA di Antias cu sede na Willemstad, Corsow. E tabata di ideanan mas conservativo y tabata haya straño cu e Raad tabata mag scirbi remarcanan skerpi y mustra Gobierno cu cierto articulo of ponencianan por tabata en contra di nos Constitucion of Statuut of un Tratado Internacional. Cada bes e tabata puntra: Lily ta sigur cu nos mag bisa esey? Nos mag critica Gobierno?? Mi contesta tabata: "Sigur "Shon", lesa kico Raad van State ta bisa/scirbi. Anan ta mas skerpi ainda"! E tabata contesta:" Esey ta na Hulanda, ma aki nos no tin custumber di haci esey". Presidente sr. Jossy Tromp tabata bisa:"Shon, si nos no hacie nos tambe ta bay carga e number di "stempel" Raad van Advies, loke nan ta critica esun di Antias, pasobra ora nan tabata bay di acuerdo cu un proposicion di ley, nan tabata pone un stempel di berdad cu e palabranan:"Geen bedenkingen of geen belemmeringen".

Asi nos tarea grandi a cuminsa di lesa y instrui nos mes riba hopi tereno pa por duna un bon conseho na Gobierno. Shon e ora ey a tuma otro tarea pa su mes. Su conocemento di Hulandes tabata hopi bon y ora nos tabata repasa e consehonan den Raad e tabata bin cu sugerencianan pa cambia e frase of palabranan y scirbi nan na un manera hopi diplomatico. Nos tabata bisa:"Shon ta un shon di berdad". E tabata duna honor na su nomber di cariño. Nunca mi a wak e rabia. Nunca mi a tende un palabra duro of malo sali for di su boca. Semper e tabata cuminda na un manera nechi y cu cariño. Ora mi a tende cu e tabata malo, mi a keda di bay bishit'e, pero e drukte di trabao ta haci cu e oranan y e dianan ta pasa mucho liher y cu nos no ta haya tempo pa bishita otro.

Di otro banda; kizas lo ta mihor cu mi keda cu su imagen den mi mente manera mi a conoce: Un "shon" di hende, den su manera di papia, di haci y hasta di bisti. Shon, sosega na pas. Mi sa cu unda bo ta bo ta contento hunto cu bo sra. esposa cu a bay bo dilanti. Shon, ayo, te despues.



Quota International of Aruba

With deep sadness we announce the passing of

Mr. J. Oscar (Shon) Marugg

The beloved father of
our Quotidian and Past International President
Mrs. Enid Croes Marugg

We extend our deepest sympathy and condolences to Enid, her husband Robert, children and other members of the Marugg and Croes family.

God is our refuge and strength, a very present help in trouble.
psalm 46:1

With deep sympathy we announce the passing away of:



Elsie Richardson

Better known as "Atie or Mai"
***Sept.3, 1916 +Aug 27, 2009**

Left to mourn:
Her children: Phyllis & Egbert Baarh-Brooks
Esolia Brooks
Norma Brooks
Yvonne Leonard-Brooks
Althea & Edgar Gario-Brooks
Miguelita & Justin Decouteau-Richardson
Lourdes Richardson
Stepdaugters: Gina Holoman
Stelly Cornet

Her Loving brother: Nouris & Celia Richardson

Sisters: Maria Richardson
Esperanza Thomas
+Ami Vanterpool, +Amalia Philips, +Unita Morris, +Olive Pantophlet

Grandchildren: Serio Romney & Adelma and fam
Norwin Brooks & Marisol and fam
Humphrey Priest and fam
Johnny Brooks & Jacky and fam
Tientje Baarh and fam
Palmira Brooks and fam
Marco Breell and fam
Verginio Gario & Darlene and fam
Esmeralda Duffes and fam
Yolanda Gario and fam
Edwin Brooks & Mayra and fam
Emiliano Baarh & Sety and fam
Edwina Gario and fam
Francio Guadelope & Chantal and fam
Rosindo Richardson
Radha Martha & Eugene and fam
Charlotte Baarh and fam
Bianca Richardson
Angelo Richardson & Tanja and fam

Nieces, Nephews and family members: to numerous to mention
33 Greatgrand children

She was related to: Richardson, Brooks, Mardenborough, Buncamper, Baarh, Romney,Leonard, Gario, Decouteau, Rodriguez, Simon, Bijlhout, Eights, Gumbs, Lake, Erasmus, Priest, Julien, Granger, Soemanta, Martha, Thomas, Morris, Mulrain, Joseph, Vanterpool, Nisbeth, Hassel, Hodge, Daniel, Willems, Pantophlet, Duffus, Richard, Turnbull, Breell, Stewart, Coutar, Quererno, Guadeloupe, Cornet, Holeman

The funeral will take place on Thursday , September 3, 2009 at 3:30 p.m. at the Methodist Church , followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.
The body of the late Atie will be laid out from 11:00 a.m. at Ad Patres Funeral Home and from 2:00 pm at the Methodist Church

Address of condolences: Louise de Colignystraat 43
7:00 pm- 9:00 pm

Homber grandi maltrata cu sker pa su casa Venezolano

ORANJESTAD - Presencia di polis a wordo pidi dialuna 00.30 di madruga, na un cas na Santa Cruz, unda e muher L.M.G.M. naci na Venezuela di 47 aña, ta bisa polis cu su casa F.M. naci na Aruba di 63 aña, a maltrate sin ningun motibo.
Ora cu polis a yega e homber no tabata na cas. Despues mas laat, polis a bay na un cas na Papilon, unda tin un homber cu diferente hinca na su curpa. Ora cu polis a yega nan ta topa cu F.M, kende ta casa di e muher Venezolano L.M.G.M.
Polis a mira cu e tabata tin basta hinca. E ta bisa polis cu su casa L.G.G.M. a hinke cu sker. E ta bisa polis cu e muher a puntre pa cumpra droga, pero el a nenga y a bisa e muher cu e no tin placa.
E muher a bula riba dje cu e sker y a hinke den su brasa. Despues e muher a drai y sker den su brasa. E ta bisa polis cu di dolor el a dale muher y pushe di su curpa. E ta bisa cu e muher a bira razo y a atak'e y a hink'e diferente caminda cu e sker.
Polis a mira cu e homber tabatin hinca na su brasanan, su cara, su nek, y tambe riba su wenkbrow robes. E homber ta bisa polis cu e mester a core bay p'e muher no a mate. E ta bisa polis cu di dia cu el a casa cu e muher e ta biba den un fierno. E ta bisa cu e muher tin yiunan grandi na Venezuela y nan a yame y menase si cualkier dia e mester duna keho contra nan mama, nan ta bin pa asesine.
E homber a bisa cu den pasado e muher a bati'e cu palo ta kibra su brasa y tambe a hinke cu sker chikito. Segun su declaracion e muher kier kita e cas for di dje, pa nan keda cu e cas.
Ora cu el a nenga e muher a haci denuncia falso contra dje y a bisa polis cu el a paga hende pa viole. E homber ta bisa polis cu t'e mes a haya e muher cu homber den cama. E homber ta sigui declara cu e tin miedo di conta polis su storia, ya cu e ta pensa cu nan no ta kere.

A yega sina leu cu el a bay busca ayudo na Sociale Zaken. E homber ta sigui bisa dor di e muher, tur hende a bira lomba pe, hasta su famianan. E muher ta bisa cu e ta maltrate, siendo ta net contrario, t'e muher ta maltrate. Ambulance a bin n'e sitio y a transporta e homber pa poli pa tratamento.
Segun polis a bise cu e mester entrega keho, ya cu ta trata di un caso hopi serio. E homber tin miedo di duna keho, contra e muher, como cu e ta kere cu e yiunan ta bin pa mate. Polis a bay n'e cas di e muher na Santa Cruz, pero no a topa cune. Nan a sigui buske y pa 8.30 di anochi, nan a bin localize y a detene. El a keda sera pa maltrato severo y intento di asesinato.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
8076
0791
8985

ZODIAC
8494 Aquario

BIG FOUR
5753

SUPER FOUR
7378

DIARIO
5365
5042
4421

CORSOW

LOTTO DI DIA 03-06-14-21-23

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Choler ta sigui horta den Panaderia

GERENTE di Panaderia Moderna diasabra 11.30 di mainta un biaha ta pidi asistencia pa ladronisia. E biaha aki, t'e mesun choler Calixte a drenta den e lugar y a coy un saco di buscuchi y a sali bay cune sin paga.

Polis a bay den becindario y a topa cu Calixte. Nan a bise cu si e tin hamber e por bay shelter bay come, ya cu eynan nan ta sirbi cuminda tres biaha pa dia.

E gerente di Panaderia Moderna a bisa cu nan ta bay duna keho, como cu no ta prome biaha cu e ta drenta coy cos bay sin paga.

Choler Turnbull bao di influencia ta maltrata homber cu boter

DIASABRA mainta 7'or tempran polis mester a bay den Jan Steenstraat, p'e choler Turnbull cu ta haciendo fastioso. Ora cu el a mira polis el a cuminsa grita y haci fastioso.

Polis a core cune for di sitio. Un rato despues polis ta topa cu homber Q, kende tabata gezak y tabata keha di dolor. El a bisa cu ta Turnbull a dal'e cu un boter. Mirando cu Q., tambe tabata bao di influencia, polis a bise p'e bay poli pa tratamento.

Problema entre pareha despues di keiro hunto

DIASABRA mainta 7.15 asistencia di polis a wordo pidi na un cas den Pitastraat pa un intermediacion. N'e cas polis ta papia cu e muher A.P. naci na Surnam di 39 aña, kende ta bisa cu e tin problema cu su homber E.P. kende ta masha jalurs.

A.P. ta conta polis cu nan dos a sali keiro henter anochi, y un homber a bin papia cune. A.P.a bira jalurs p'esey. Polis a papia cu A.P. y el a bisa nan cu e no kier keda mas n'e cas y a bisa E.P pa dune su 1600 florin cu e tin di dje. Polis a intermedia entre nan dos.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 2 September 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.60	1.62	1.64
Engelse Pond Sterling	2.83	2.88	2.94
Zwitserse Frank per CHF. 100	167.97	168.69	169.49
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	189.58	191.31	193.23
Euro per XEU. 100	252.63	254.94	257.50

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Xpresa bo mes

Booshi, prome cu eleccion bo a lanta for di bo winterslaap di 2001?

SI bo a tende Booshi papia den su programa na t.v bo ta puntra bo mes si ta un programa bieu ta pasando ya cu henter su entrevista tabata basa" for di 2001" dus for di 8 aña pasa.Tur su plannan pa pueblo a dure 8 aña despues pa ehecuta?
Solamente su plan pa kita hende si a bay per direct. Ta dicon ta te awor net prome cu eleccion e ta pone nan den practica cu ki intencion e kier haci tur den pura awor, pa gaña wowo di pueblo?
P.e Plan Centro Medico segun e cu su miras ta desde 2001, a dure 8 aña pa te awor algun luna prome cu eleccion, traha riba e z.g plan aki, acaso Booshi ni aki bo no por haci conta di 1 te 8. Ah, sorry berdad na scol nunca Booshi no a yega di obtene un 8, como Mr kijkaf, duplica falsificado, ta onvoldoende so e por logra. Basta e yena su boca y bisa "cu hopi a primimti pero pronto lo tin apertura". Booshi pero abo a priminti y no cumpli for di 8 aña pasa, acaso esey no ta peor. Bo ta papia di Super specialista, bo a lubida cu bo a core cu nos SUPER SPECIALISTANAN keri manera dr.Vallejo, dr. Wolter, y dr. Lacle.
Tambe Booshi a bisa cu awor nos no mester bay Venezuela mas pa motibo di salud, pero mientrastanto Booshi si ta sigi bay pa haci su bagamunderianan. Ta kico Booshi a haci exactamente den e 8 añan aki? Biba lekker ¡!! biaha bay bin pa Venezuela, pisca, habri Bar na Venezuela, bin cu bebida sin paga na Douane etc etc.
Despues Booshi ta menciona ambulance cu e a haña desangrando, tur hende sa cu hasta un vehiculo familiar mester di su mantencion necesario, corda un ambulance cu constantemente ta den servicio pa por salba un bida. Pero Booshi no a corda tampoco riba nan, paso bastante biaha nan tabata den mal estado y hasta no por a sali den caso di emergencia, y no a haci net net nada. Booshi bo a lubida cu ta VALERO a regala ambulance??? Ki insulto grandi p'e personal di ambulance cu ta haciendo tur nan maximo esfuerzo trahando cu loke nan tin, "roeien met de riemen die ze hebben" pa tende Booshi bisa cu awor si ta bay tin transport super ekipa y cu enfermeronan specialisa, esey kiermen cu esnan trahando na ambulance no ta specialisa anto??
Un AZV cu ni pariba ni pabou di mal en peor den su di 8 aña. Ni Dengue, Swine Flu, Booshi no a sa di preveni o percura manera mester ta, ya cu pueblo mester a warda hopi riba spuitmento pa dengue ya cu no tabata tin den stock, esaki ta preveni?
Su otro proyecto di 2001 ta Dump caminda solamente a percura pa cobra nos pueblo fls. 10,-Y awo ta papia di "Fluff" y pa usa propio desperdicio etc, e "fluff" cu tin den cabes di Booshi lo ta util pa Booshi su brainsnan falsifica so.

Su siguiente programa cu topico: Adictonan, y aki atrobe Booshi ta cuminsa su programa data for di 2001, ki berguenza cu te awe 8 aña despues ainda no tin un debido soluccion, ya cu tin mas zandlopers riba caya, haciendo daño na negoshinan, nos misa, nos hendenan, e miedo hasta pa parkeer auto banda di e shelter etc. Mayornan cu kier pa nan yiu wordo yuda no ta haña oido, ni yudansa, ningun cambio, pero ta laga otro haci e trabao pe bisando "Union ta haci forza "y by the the way Minister Wever: Hoe meer zielen hoe meer vreugd,

Nooo, foei, hoe meer VREUGDE??? Bira serio Booshi!!! Grupo hasta cuando!

Critica riba Citro y Guardacosta den caso di hogamento no ta husto

WILLEMSTAD - E caso di hogamento cu a tuma lugar na Playa Palki diadomingo ultimo caminda e piscadó Erwin Francisco Martinez di 46 aña di edad a cay fo'i baranca y a hoga, a causa un avalancha di comentario y critica den comunidad.
Loke tabata notable ta cu hopi hende cu no conocé e structura di Search & Rescue na Còrsow ta sinta den otro despues cu polis a bandoná e servicio aki y el a keda encargá na Guardacosta y e organisacion di boluntario Citro.
E hechonan ta cu for di diadomingo mainta 10'or polis a haña notificacion di e suceso y mesora a cuminsa busca sin resultado.
Tabata dialuna mainta den careda di mitar di shete cu polis a bolbe haña noticia cu a localisá e curpa di e víctima, pero mientras cu diferente unidad di rescate tabata haciendo esfuerzo pa saca e cadaver for di laman, nan a nota presencia di vários tribon cu a atacá e curpa sin bida di e víctima. Apesar di e peliger cu esey tabata representá pa nan propio bida, e personal a saca algun parti di e curpa for di laman.Dialuna henter dia por a scucha hendenan ta reclamá tur sorto di cos y te hasta tabatin e reclamo cu aparentemente mester paga hendenan pa subi laman pa recuperá cadaver di e piscadó cu a cay na laman, pero esey claramente ta absurdo.Simplemente den e caso aki mester a transportá e boto di Citro via caretera loke a tuma su tempo den e trafico infernal cu tin na Còrsow awendia.Tabatin reclamo dicon e helicòpter no por tabatey mas tempran, pasobra nan tin hasta canasta a bordo pa saca un cadaver for di laman.Atrobe mester tene cuenta cu e situacion tabata sumamente peligroso pa cualkier hende cu bula na laman.Un tempo tabatin un boto di polis nan tabata hasta bay Noordkant pa saca hende morto for di laman cu tur risico cu esey ta trece cune.Pero polis mes no tin boto y awendia ta CITRO ta haci e trabao ey aunke bao di tur circunstancia ta polis su responsabilidad esaki ta pa actua den situacionnan fuera di òrdu.Hecho ta cu si polis tin material manera boto y helicòpter, nan por haci un trabao mas efectivo, pero e servicio aki a pasa pa pasado, pasobra no tin ekipo pa duna servicio.
Pero simplemente polis no tin suficiente material pa duna e mihor servicio, pero e botonan bieu ta mará na Dok y no ta sirbi mas.
Despues cu a saca e botonan di polis for di servicio a introduci Guardacosta.Den caso di e piskadó cu a cay na laman ta laman ta bati e curpa contra baranca y sanger ta yama tribon.

Relaciona cu celebracion di "Dia di Prensa"

Michelle Winklaar cu tas duradero pa prensa

ANTICIPANDO e celebracion di Dia di Prensa, e candidata # 7 riba lista di AVP, Michelle Winklaar, a haci un bishita di cortesia na algun medionan di comunicacion. Durante su bishita Michelle Winklaar a enfatisa riba e importancia di e trabao di un prensa liber, specialmente den un aña di eleccion.
Ta pesey ta importante pa riba un dia asina nos tur refleha riba e importancia di prensa liber, riba e rol importante cu prensa ta hunga den nos democracia. Hopi no ta tene cuenta cu mientras cu pa nos, democracia y prensa liber ta asuntonan masha normal, tin otro paisnan na mundo cu te ainda nan no conoce ningun di dos caso.

"Den e cuadro aki mes mi kier gradici tur miembro di prensa pa nan trabao, pa nan dedicacion y specialmente pa t'e wowo y voz critico di nos tur", asina Michelle Winklaar a duna di conoce.

Michelle Winklaar a entrega algun tas duradero pa el a parti e.o. na personal di AWE-Mainta, encabesa pa su Director, Victor (Toko) Winklaar y di e forma aki pa yama prensa pabien riba nan dia.



Nel Oduber ta e unico culpabel di e shutdown di e refineria cu a manda 700 tata y mama di famia cas sin trabou

DIALUNA mainta e conferencia di prensa di partido AVP a tuma lugar na porta di refineria Valero.
Mike Eman, lider di e partido a indica cu na e momentonan aki ta tumando lugar un desaroyo sumamente preocupante. Algun siman pasa Valero a anuncia un shut down y durante fin di siman a anuncia cu nan lo apresura e medidanan cu ta bin cu e shut down aki caminda un cantidad di contratista a haya carta cu ta anuncia cu den e siguiente dianan nan lo perde nan contrato cu e refineria.
Eman ta expresa cu e resultado di esaki lo bay ta cu 700 persona den e siman aki probablemente lo bay haya notificacion cu nan ta bay perde nan trabou. “Nos ta haya e situacion aki sumamente grave y nos ta kere cu na e momentonan aki nos mester por pone e punto riba i pa sa pakico nos ta aki awe y pa sa unda nos ta bay for di e punto aki.”.
E ta sigui bisa cu partido AVP durante e ultimo dos añanan tabata continuamente den debate cu Sr. Nelson Oduber mustrando cu nan tin e temor cu ta bay yega e punto aki caminda cu Valero definitivamente ta dicidi cu e no por sigui opera e refineria pa motibo di decisionnan cu gobierno a tuma.
Den declaracionnan di Promer Minister por a scucha cu atrobe e ta tira culpa riba tur hende cu excepcion di e unico responsabel, esta e propio Nelson Orlando Oduber.
AVP a presenta un documento for di cual por mira claramente cu un responsabel so tin cu varios tata y mama di famia lo perde nan trabou, esta Nelson Orlando Oduber.
Valero dia 14 di februari 2007 a saca un relato di prensa bisando cu Bill Klesse a yega Aruba februari 12 2007 pa reuni cu Promer Minister, minister di Economia y Finansa, nan conseheronan y Gobernador di Aruba como tambe e lidernan di otro partido representa den Parlamento pa discuti riba nan preocupacion pa cu BBO, specialmente riba e parti di exportacion.
Den e reunionnan aki Valero a presenta e siguiente punto di bista: e refineria na Aruba no ta diferente, de facto, desde 2004 a inverti riba 500 miyon dollar y tin plan pa inverti otro biyon dollar. Pa continua cu e tipo di inversionnan aki nan mester tin un ambiente fiscal stabiel a termino largo. Mirando e strategia di 5 aña pa Aruba, a acerca gobierno na maart ultimo pa yega na un acuerdo beneficioso pa ambos parti relaciona cu e situacion di belasting di Valero. Mirando cu e tax holiday ta vence 31 di december 2010 a ofrece gobierno pa paga nan fair share, finalizando e tax holiday 4 aña promer a cambio di seguridad den e regimen fiscal. Gobierno a rechaza e oferta y a sigui cu esaki.
Es decir, Valero a bisa cu e unico forma cu por garantiza continuidad di e refineria na Aruba ta si inverti 2 biyon florin si gobierno kita e BBO y laganan paga 50 miyon florin di winstbelasting tur aña.
Sr. Nelson Orlando Oduber a nenga e proposicion aki y awe nos ta para dilanti e situacion caminda 700 tata y mama di famia den e siguiente dianan aki lo sali pa di ultimo biaha for di hekinan di Valero unda cu nan ta gana nan pan di cada dia pa motibo di un gobierno caprichoso, segun Mike Eman a duna di conoce.
El a agrega cu e gobierno aki ta caprichoso pa cobra 90 miyon di BBO en bes di cobra 50 miyon perdiendo for di bista cu si Valero lo a inverti 2 biyon florin den futuro di e refineria, awe no lo tabatin shutdown y e sumanan cu Valero lo ta pagando e ora ey na e 50 miyon florin anualmente hunto cu tur e winstbelasting cu ta drenta den caha di gobierno di tanto trahadornan di Valero como di tur e contratistanan ta pasa e 90 miyon na BBO hopi leu.
“Sin embargo, wowonan cega, hambra pa e 90 miyon pa sigui paga pa e friends & family a pone gobierno dicidi cu nan o ta acepta e deal di Valero”. Ya for di 2007 caba Valero a bisa cu BBO ta un costo cu ta haci inversionnan strategico den futuro den refineria di Aruba hopi improbabel.
Mike Eman a reta Sr. Nel Oduber pa bay den un debate riba ken a causa e shutdown di e refineria, kico e consecuencianan di BBO ta pa pais Aruba unda cu den industria turistico a perde 3 mil trabou caba y awor ta perdiendo 700 cupo di trabou den industria petrolero cu e miedo cu tur tin cu esaki por bira mas den e dianan cu ta bin.

Tambe el a reta Sr. Oduber pa pone riba mesa e plannan cu su gobierno tin si nan por yega na un gobernacion, inclusive den coalicion manera e propio Oduber a bin ta bisa den ultimo dianan, caminda kier aumenta BBO na 6%, mas medida, mas desempleo, mas criminalidad den e pais aki.

Pesey Mike Eman ta bisa cu no por ta posibel mas cu un Promer Minister ta core pa su responsabilidad pa duna cuenta y ta core pa un debate.

AWE24 a expande su servicionan y awor ta ofrece 24/7 un boletin di tempo y clima

“AWE24 semper tabatin pensa di trece e servicio aki p’e pueblo di Aruba y nos ta spera cu e ta un servicio cu ta na agrado di un y tur”, segun reportero Richard Laclé.
Awor cu ta temporada di horcan, e servicio aki seguramente lo ta mas cu bon-bini. Manera hopi usuario di Internet sa, e atmosfera riba Internet tocante tempo y clima di Aruba ta uno hopi dispersa.
“Hopi biaha bo mester subi diferente pagina di web pa haya e informacion necesario y esaki ta costabo tempo y trabao extra”, segun ing. Francis Laclé, representante di e departamento tecnico den AWE24.
Segun ing. Laclé, “e idea di e boletin di tempo ta pa bo tin tur informacion riba un pagina cual ta lagabo como usuario inferi y conclui e situacion di tempo y clima na pais Aruba. Y tur esaki den nos idioma Papiamento!”.
E ingenieronan den AWE24 a logra esaki dor di agrega e informacion for di diferente fuente manera NASA y NOAA p’asina tin un bista completo. Tambe tin informacion extra manera, p.e., e altura di ola di laman (den meter) pa piscador, amantenan di deporte acquatico of profesionalnan cu ta traha hopi riba laman.

Fundacion Pro Lechi Mama ta anuncia su anochi informativo “Di Mama pa Mama”.

UN anochi ‘Di Mama pa Mama’ ta pa tur esnan interesa den e topico di lech’i pecho, esnan cu kier siña mas y cu kier intercambia experencia cu otro. Tambe pa (futuro) mayornan y hasta wela, tanta y amiga ta bon bini. Riba e anochi aki lo tin boluntarionan profesional di Pro Lechi Mama presente cu lo contesta tur bo preguntanan. E anochi aki ta GRATIS y special pa yuda bo haya e conocimento y habilidad pa duna bo baby e mihor cuido, esta di dune lech’i pecho. E anochi di informacion lo tuma lugar diahuebs 3 september 2009 di 7:30 p.m. te cu 9:00 p.m. na Verloskundigenpraktijk Duna lus cu ta situa na Neptunesstraat 10, Oranjestad. Y e temanan cu nos lo tin pa e anochi aki lo ta: ‘Pomp y warda Lechi’ y ‘Regresa Trabao’. Naturalmente nos tey pa contesta cualkier otro pregunta cu ta ensera Lech’i Pecho.
Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Fundacion Pro Lechi Mama na: 593-2682 (Sharine Hart). Pro Lechi Mama ta conta cu bo(so) presencia ariba e anochi informativo aki y corda cu Lech’i Pecho ta bo yiu su derecho!

Durante un happy hour

Rifa di auto di Comision Pro Marlon Werleman lo tuma lugar diabierne awor

DIABIERNA awor 4 di september lo tuma lugar e rifa di e auto Hyundai y un TV flatscreen 42’ cual a wordo bendi dor di Team Pro Marlon durante e ultimo lunanan!
Manera ta conoci Marlon Werleman pa motibonan conoci a anuncia cu e aña aki e lo no participa como candidato riba lista di MEP.
Ta p’e motibo ey a pospone e sorteo di rifa y anuncia cu esaki lo tuma lugar den e prome siman di september! Riba peticion di Marlon Werleman e suma recauda, despues di kita e gastonan di e premionan, lo wordo duna n’e proyecto pa renobacion di Misa Sta Filomena di Paradera!
Den nomber di Marlon Werleman y famia, Team Pro Marlon kier a gradici tur hende y comercio cu a cumpra y contribui n’e campaña di donacion! Alabez Marlon Werleman kier a gradici tur e miembronan di ‘Team Pro Marlon’, su colega Nilo Swaen y su team di campaña pa ofrece e oportunidad di tene e sorteo di rifa di auto durante e actividad di ‘Fundraising Happy Hour’ diabierna awor!
Marlon Werleman y famia ta extende un cordial invitacion na un y tur pa presencia e sorteo diabierna awor n’e actividad di ‘Happy Hour’ cu presentacion di e bandanan ‘Prive’ y ‘Why Not’!

Famianan a probecha pa pasa un rato ameno

Renaissance Marketplace cu otro "Festival di Cuminda" bon atendi

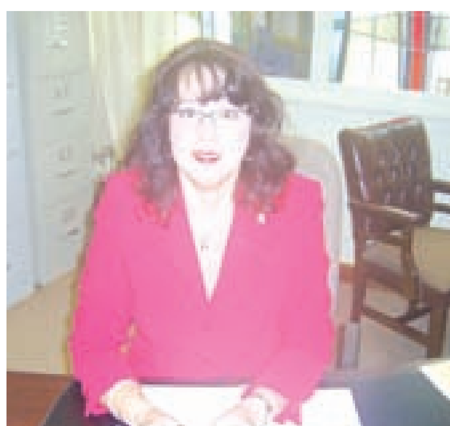


UN publico grandi a atende e famoso "Food Festival" organisa pa Renaissance Marketplace diasabra ultimo. E biaha aki atrobe e restaurantnan den Renaissance Marketplace tabata cla pa cumpli cu e demanda di un y tur, mientras cu por a disfruta tambe di e gran variedad di musica cu a wordo presenta.
Pa haci e anochi aki uno mas ameno e tiendanan a keda habri te cu oranan laat di anochi cu articulonan na bon prijs, mientras cu musica tabata na encargo di Accoustic Soul, Privé y tambe Tsunami.
P'e muchanan tabatin e acostumbrado "Kids Corner" cu Pop-Corn, Cotton Candy completamente gratis Face Painting y blaas y loke tabata un exito sigur tabata e Wall Painting unda cu e muchanan a mustra hopi talento, y nos no por keda sin menciona e Dino Jumps cu a zorg p'e muchanan pasa un rato hopi leuk, mientras cu e mayornan tabata disfrutando di e anochi.
Renaissance Marketplace su festival di cuminda di berdad ta un tradicion cu famianan no ta perde.





Presidente di Parlamento ta felicita prensa riba Dia di Prensa



SEGUN Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, nos tur tin cu reconoce e balor cu prensa tin den nos comunidad, sea pa informa como pa formacion di nos cuidadanonan. Pesey mes tin cu tuma e dia aki no solamente como un dia di celebracion sino tambe como un dia di refleccion pa un trabou cada dia mas cualitativo.
Den nomber di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras como Presidente ta expresa palabra di forza na tur esnan di prensa p'e na gran labor y pa sigui informa nos pueblo na un manera corecto.

The Cinemas cu oferta special durante luna di september

Clientenan ta paga mitar prijs pa mira cine riba diarazon na The Cinemas



DESPUES di a causa un impacto grandi durante temporada di vakantie pa cu e promocionnan di 2 hende drentando cu 1 solo carchi, atrobe The Cinemas tin un otro promocion interesante. Specialmente p'e temporada aki di augustus-september ta dunando 50% di descuento riba bo entrada ora bo bay mira pelicula riba diaranzon.
E oferta aki ta valido na tanto The Cinemas na Paseo Herencia Mall como tambe na Renaissance Marketplace. Si antes dos persona por a drenta cu un carchi, cu e promocion aki awor hasta 1 persona por drenta cu "mitar" carchi, pues pagando mitar di e prijs di entrada. Siman pasa caba cu e oferta a cuminsa a nota mesora un interes adicional pa mira pelicula riba diaranzon.
DI e forma aki The Cinemas ta complace cu su clientenan, dor di ofrece mas oportunidad pa mira lo ultimo den cine, den salanan ultra moderno y cu un promocion special riba diarazon.